



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВИШИ СУД У БЕОГРАДУ
ОДЕЉЕЊЕ ЗА РАТНЕ ЗЛОЧИНЕ
Посл.бр. К-По₂ 10/2013

ТРАНСКРИПТ АУДИО ЗАПИСА

СА ГЛАВНОГ ПРЕТРЕСА ОДРЖАНОГ ДАНА 18.01.2016. ГОДИНЕ

**ТРАНСКРИПТ АУДИО ЗАПИСА
СА ГЛАВНОГ ПРЕТРЕСА одржаног дана 18.јануара 2016. године**

Председник већа: Данас је 18.01.2016.година.

Председник већа отвара заседање у предмету Вишег суда у Београду – Одељење за ратне злочине, К-По2 10/2013 против оптужених Гавриловић Павла и Козлина Рајка, због кривичног дела ратни злочин против цивилног становништва из чл.142 став 1 у вези чл.22 КЗЈ, по оптужници Тужилаштва за ратне злочине, КТО.бр. 7/2013 од 04.11.2013. године.

КОНСТАТУЈЕ СЕ да су на главни претрес приступили:

-заменик тужиоца за ратне злочине Миољуб Виторовић, и саветник, тужилачки помоћник Новак Вучо,

**-оптужени Гавриловић Павле,
-оптужени Козлина Рајко,**

-браниоци оптужених: за оптуженог Гавриловић Павла – адвокат Ђуро Чепић, са адвокатским приправником Николом Ханжеком и адвокат, Ви сте исто тако и за Козлина Рајка и за оптуженог Павла Гавриловића **адв.Иван Митровски,** је ли тако? Добро.

Као што видите промењен је састав већа. Ми имамо процесне претпоставке за одржавање главног претреса.

Адв.Никола Чукановић: Мене нисте констатовали судија.

Председник већа: Молим?

Адв.Никола Чукановић: Нисте ме констатовали.

Председник већа: Извињавам се, присутан пуномоћник оштећених адв.Никола Чукановић.

У судници присутни, само нека се представе сви присутни у судници.

Претресу присуствују:

- Милица Костић из "Фонда за хуманитарно право".

Даље.

-Сведок-оштећени Беким Гаши,

-судски преводилац за албански језик Гани Морина, Сандра Орловић из "Фонда за хуманитарно право",

-Дамјан Брковић, представник ОЕБС-а,

-Гојко Пантовић из Београдског центра за људска права,

-Милош Урошевић из "Жена у црном",

-Еда Радоман Перковић, преводилац за албански језик.

Добро. Видим да је у судници присутан сведок који је већ саслушан, али обзиром да претрес почиње из почетка, ја бих замолила Бекима Гашија да се удаљи док не чујемо изјашњење странака у односу на исказе сведока, обзиром да главни претрес мора да почне из почетка.

Констатује се да су испуњене процесне претпоставке за одржавање главног претреса.

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Да се главни претрес **ОДРЖИ**.

Нека буде ту у близини, па ћемо га позвати након изјашњења странака.

Главни претрес је јаван. Врши се аудио снимање тока главног претреса. Препис тонског снимка биће саставни део записника о главном претресу.

Оптужени, нема никаквих измена у вашим личним подацима. Изволите нека се прво изјасни Павле Гавриловић, а затим Рајко Козлина.

ЛИЧНИ ПОДАЦИ ОПТУЖЕНИХ

Оптужени Павле Гавриловић, са личним подацима као на записнику од 24.02.2015.године, без измена.

Оптужени Рајко Козлина.

Опт.Рајко Козлина: Нема никаквих промена.

Оптужени Рајко Козлина, са личним подацима као на записнику од 24.02.2015.године, без измена.

Оптужени се упозоравају да пажљиво прате ток главног претреса и да предлоге за извођење доказа изнесу одмах или у најкраћем року по сазнању да је њихово извођење неопходно.

Оптужени, ви сте упознати на главном претресу 24.02.2015.године са вашим правима и обавезама у поступку. Да ли је потребно да вам поново предочавам ваша права и обавезе из чл.68 и 70? Можете изаћи, изјаснити се, да ли сте упознати? Добро.

Констатује се да оптужени Гавриловић Павле изјављује да је упознат са правима и обавезама из чл.68 и 70 ЗКП-а, као и члана 389 ЗКП-а.

Опт.Козлина?

Опт.Рајко Козлина: Упознат сам, нема потребе да понављате.

Председник већа:

Оптужени Козлина Рајко изјављује да је упознат са правима и обавезама из чл.68, 70 и 389 ЗКП-а.

Само пошто је успостављена веза са "EULEKS-ом" је ли тако, због измене у саставу већа морамо поново да отпочнемо са главним претресом, тако да ћете мало сачекати док ми испитамо окривљене, док одрадимо формално шта је потребно, а затим ви ћете утврдити идентитет сведока. Само нам реците да ли су присутни сведоци који су позвани да буду саслушани на данашњем претресу Илми Гаши и Неџат Битићи?

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: Да, присутни су.

Председник већа: Присутни су, добро. Ми ћемо вам се обратити само док узмемо одбране окривљених, док отворимо доказни поступак.

ИЗЛАГАЊЕ ОПТУЖБЕ

Да ли можемо да констатујемо да је заменик тужиоца за ратне злочине изложио оптужницу као на претресу 24.02.2015.године или има неких измена у односу на претходно излагање оптужнице? Тужиоце изволите.

Заменик тужиоца: Нема за сада никакве измене. Оно кад будемо саслушали кључне сведоке онда ћемо прецизирати оптужницу. Сад иде овако, па ћемо после то уредити, свакако ћемо је уредити. Хвала вам.

Председник већа: Дакле Ви остајете у свему при оптужници која је подигнута 8.04.2013.године?

Заменик тужиоца: Да.

Председник већа: Што се тиче предлога доказа, да ли остајете при свим предлозима и само изјасните се у односу на досад саслушане сведоке на претходним претресима, да ли захтевате њихово поновно саслушање или сте сагласни да се ти искази прочитају?

Заменик тужиоца: На оба питања је одговор, остајемо при до сада предложеним доказима и предлажемо да се прочита све оно што је до сада изведено.

Председник већа: Сви сведоци – оштећени који су саслушани, њихови искази да се прочитају.

Констатује се да је заменик тужиоца за ратне злочите изложио оптужницу као на претресу дана 24.02.2015.године, без измена. Остаје у свему при доказним предлозима предложеним у оптужници, а у односу на исказе сведока – оштећених Неада Битићија, Хамиде Гаши, Шућерије Гаши, Милаима Гаши, Елизабете Краснићи, сведока Ариффе Гаши, Бекима Гашија и Ђиле Гаши предлаже да се сведоци – оштећени не саслушавају поново на главном претресу већ да се изврши увид у њихове дате исказе на главним претресима дана 27. и 28.10.2015.године.

Оптужени поучени у смислу чл.392 ЗКП-а.

Оптужени устаните. Гавриловић Павле.

Ви сте се већ изјашњавали на претходном претресу, дана 24.02.2015.године, о оптужници. Да ли остајете у свему при претходном изјашњењу да не признајете кривицу?

Опт.Павле Гавриловић: Остајем при свему.

Председник већа: Остајете.

Оптужени Павле Гавриловић изјави да је оптужбу разумео, да жели да се изјасни о оптужби, не признаје да је учинио кривично дело за које је оптужен.

Можете се вратити на Ваше место. Опт.Козлина.

Опт.Рајко Козлина: Остајем при свему што сам изјавио тада.

Председник већа: Не признајете кривично дело.

Оптужени Рајко Козлина изјави да је оптужбу разумео, жели да се изјасни о оптужби, не признаје да је учинио кривично дело за које је оптужен.

Председник већа објављује почетак ДОКАЗНОГ ПОСТУПКА.

Гавриловићу, да ли остајете при одбрани коју сте дали у досадашњем току поступка, да ли желите да допуните, да измените Вашу одбрану или можемо да констатујемо да остајете у свему при одбрани датој на главном претресу 24.02.2015.године?

Опт.Павле Гавриловић: Остајем при свему.

Председник већа:

Оптужени Павле Гавриловић поучен у смислу чл.397 ЗКП-а изјави да у свему остаје при одбрани коју је дао на записнику 24.02.2015.године, без измена.

Опт.Козлина, изволите.

Опт.Рајко Козлина: Остајем при свему.

Председник већа:

Оптужени Рајко Козлина поучен у смислу чл.397 ЗКП-а изјави да остаје у свему при одбрани датој на претресу дана 24.02.2015.године.

САСЛУШАЊЕ ОПТУЖЕНИХ

Председник већа: Да ли можемо да констатујемо, да ли има нових питања за оптужене, да ли можемо да констатујемо да нових питања нема?

Питања за оптужене нема.

Позивам одбрану да се изјасни у односу на до сада изведене доказе. Да ли сте сагласни да извршимо увид, прочитамо исказе саслушаних сведока оштећених или предложете да се исти поново позивају на главни претрес? Изволите, адв.Ђуро Чепић.

Адв.Ђуро Чепић: Зашто сам ја увек први, судија?

Председник већа: Па Ви сте овде најважнији чини ми се.

Адв.Ђуро Чепић: Хвала Вам, звучи ми као комплимент и ласка ми.

Председник већа: Извињавам се присутном колеги, али Ви сте од самог почетка.

Адв.Ђуро Чепић: Уз дужно поштовање, старији и искуснији од мене. У потпуности смо сагласни да се прочита до сада изведено.

Председник већа: Бранилац оптужених адв.Ђуро Чепић сагласан да се уместо поновног испитивања сведока саслушаних на претресима дана 27.10.2015. и 28.10.2015.године Хамиде Гаши, Шућерије Гаши, Милаима Гашија, Елизабете Краснићи, Ариффе Гаши, Бекима Гашија и Ђиле Гаши изврши увид у дате исказе и да се исти не позивају поново на главни претрес.

Браниоче Митровски, изволите.

Адв.Иван Митровски: Сагласан.

Председник већа: Са предлогом браниоца адв.Ђуро Чепића сагласан је и бранилац адв.Иван Митровски.

Оптужени, да ли сте ви сагласни са овим предлозима ваших бранилаца?

Констатује се да су оптужени Гавриловић Павле и Козлина Рајко сагласни са предлозима својих бранилаца да се у доказном поступку изврши увид у раније дате исказе свих сведока-оштећених.

Саслушање сведока ИЛМИ ГАШИЈА

Добар дан, да ли се чујемо са "EULEKS-ом," полицијом у Приштини?

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: Добар дан, чујемо се.

Председник већа: Да ли можете да нам се представите и да саопштите Ваше својство односно Вашу дужност коју обављате?

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: Ја сам Дијана Гаши, преводилац "EULEKS-а".

Председник већа: Дијана Гаши?

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: Дијана Гаши. Присутни истражитељ "EULEKS-а" за ратне злочине, Клаудијо Сипјоне....

Председник већа: Можете ли само мало гласније? Јако Вас слабо чујем. Можемо.

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: Је л` се боље чујемо?

Председник већа: Да.

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: Присутни истражитељ "EULEKS-а" Клаудијо Стипјоне.

Председник већа: Истражитељ EULEKS-а?

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: За ратне злочине.

Председник већа: Његово име, можете ли да нам поновите?

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: Клаудијо Стипјоне.

Председник већа: Стипјоне?

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: Стипјоне.

Председник већа: Стипјоне, да, да, тако сам и поновила. Добро. Да ли су присутни позвани сведоци? Илми Гаши и Неџат Битићи?

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: Присутни су.

Председник већа: Присутни су сведоци. Да ли можете да удаљите сведока Неџата Битићија, јер бисмо најпре извршили испитивање сведока Илми Гашија?

Може, може, сачекајте. Сведок Илми Гаши, је ли тако?

Преводилац "EULEKS-а", Дијана Гаши: Да.

Председник већа: Да ли може истражитељ "EULEKS-a" да утврди идентитет сведока и да нам саопшти на који начин, да нам преведете на који начин је утврђен идентитет сведока, број личне карте и орган који је издао личну карту?

Преводилац "EULEKS-a", Дијана Гаши: Само да позове другог сведока за албански.

Председник већа: Само моменат, нека се удаљи сведок Неџат Битићи, а Ви идентификујте сведока Илми Гашија, а након тога ћете идентификовати, утврдити идентитет и другог сведока.

Само моменат браниоче.

Адв.Ђуро Чепић: Имамо једно питање, наиме ни један, ни други окривљени немају услова да виде о чему се ради на екранима, а још мање да чују о чему се говори.

Председник већа: Да ли могу да седну ту негде где.., ево можете поред бранилаца да седнете. Је л` није проблем? Морамо да превазиђемо овај технички проблем некако.

Адв.Ђуро Чепић: И још један пар слушалица нам треба.

Председник већа: Само моменат, ко је присутан у просторији? Само да то проверимо. Значи присутан је сведок Илми Гаши, преводилац Дијана Гаши је ли тако?

Преводилац "EULEKS-a", Дијана Гаши: Тачно.

Председник већа: Да ли сте Ви у неком сродству можда Дијана са сведоком? Имате исто презиме.

Преводилац "EULEKS-a", Дијана Гаши: Не.

Председник већа: Добро. И ко је још у просторији присутан и истражитељ "EULEKS-a" је ли тако?

Преводилац "EULEKS-a", Дијана Гаши: Истражитељ "EULEKS-a".

Председник већа: Кажите ми да ли сте утврдили идентитет сведока? Да ли сте извршили проверу идентитета увидом у личну карту? И реците нам број личне карте.

Преводилац "EULEKS-a", Дијана Гаши: Јесмо, број личне карте је 023...

Председник већа: Сведок – оштећени Илми Гаши, са бројем личне карте...

Преводилац "EULEKS-a", Дијана Гаши: 02321082

Председник већа: 02321082. Који орган је издао личну карту?

Преводилац "EULEKS-a", Дијана Гаши: МУП.

Председник већа: Који?

Преводац "EULEKS-а", Дијана Гаши: МУП Косова, извините, Приштина.

Председник већа: МУП Приштина.

Илми Гаши, да ли су ово Ваши подаци, рођен дана 29.07.1967.године у селу Студенчан, Сува Река, на Косову и Метохији?

Сведок –оштећени Илми Гаши: Јесу.

Председник већа: Ви сте позвани, предложени од стране тужиоца, да будете саслушани у овом поступку. Иако сте оштећени, као сведок дужни сте да говорите истину, давање лажног исказа представља кривично дело за које против Вас може бити вођен кривични поступак.

Претпостављам да нисте у сродству са окривљенима, да нисте у завади?

Сведок –оштећени Илми Гаши: Нисмо.

Председник већа: Добро. Не, са окривљенима да ли је у сродству или у завади? Мислим да сте правилно схватили.

Сведок –оштећени Илми Гаши: Не, нисмо у породичном сродству.

Председник већа: Добро. Нисте дужни да одговарате на питања којима бисте себе или блиског сродника изложили тешкој срамоти, знатној материјалној штети или кривичном прогону.

Да ли се заклињете да ћете пред судом говорити истину и да ништа нећете прећутати од онога што Вам је познато о овом догађају?

Сведок –оштећени Илми Гаши: Само истину.

Председник већа: Само истину.

Сведок опоменут, упозорен у смислу чл.95, након положене заклетве у смислу чл.96 ЗКП-а, изјави.

Ви сте дали Ваш исказ пред замеником тужиоца за ратне злочине и тужиоцем "EULEKS-а" у згради "EULEKS-а" у Приштини, Јединица за истраге ратних злочина, дана 8.10.2013.године. Да ли остајете при том исказу који сте дали?

Сведок –оштећени Илми Гаши: Да, свакако.

Председник већа: Да ли можете сада да пред овим већем и свима присутнима у судници поновите и поново се изјасните о свему што сте опазили, упамтили у вези овог догађаја. Претпостављам да Вам је познато због чега сте позвани. Због догађаја који се одиграо у селу Трње у периоду од 25.03.1999.године.

Нека уђе оштећени Беким Гаши.

Изволите окривљени, имате неку примедбу Козлина?

Адв.Ђуро Чепић: Комуникација између браниоца и брањеника. Није по ЗКП-у забрањено.

Председник већа: Није, него питам, мислим, да нема неку примедбу пре него што почнемо са испитивањем сведока.

Илми Гаши, изволите, можете се неометано изјаснити о свему чега се сећате у вези овог догађаја.

Сведок –оштећени Илми Гаши: Сада почињем?

Председник већа: Да. Ви ћете, Ви најбоље знате како се најбоље сналазите у превођењу. То ми не можемо да знамо. Дакле, да ли ће он изговорити више реченица па након тога ћете Ви превести то или реченицу по реченицу, Ви се са сведоком договорите, начин на који ће он изложити свој исказ.

Истражитељ "EULEKS-а", Клаудијо Стипјоне: Извините, је л` имате Ви преводиоца тамо за српско-албански?

Председник већа: Не, ми немамо преводиоца, имамо преводиоца у публици. Имамо Гани Морину ... Добро, само нам реците, пошто ми Вас чујемо, да ли је неопходно да ми ангажујемо у превођењу преводиоце који су овде присутни у судници? Или бисте Ви преводили?

Истражитељ "EULEKS-а", Клаудијо Стипјоне: Нама је речено да ћете ви имати преводиоца, тако да

Председник већа: Добро, није проблем, само што, је л` можете да преводите без кабине?

Судски тумач Гани Морина:Ако се добро чује.

Председник већа: Ако се добро чује. Да ли можете да приђете? Да ли има ту слушалица? Ми смо мислили да ћете Ви преводити, а не преводилац који је овде присутан, али није никакав проблем, дакле све што он буде говорио, уколико преводилац чује, она ће нама превести у судници. Изволите, да ли можете да почнете са Вашим излагањем.

Истражитељ "EULEKS-а", Клудијо Стипјоне: Нисмо били спремни, извињавамо се, али нису нам рекли.

Председник већа: Добро. Превазићи ћемо тај технички проблем. Преведите сведоку, да ли може да почне са излагањем свог исказа.

Сведок –оштећени Илми Гаши: Да.

Председник већа: Изволите Гаши.

Сведок –оштећени Илми Гаши: Ја сам Илми Гаши из Студенчана са Косова, рођен 1967.године.

Председник већа: Добро, то смо већ констатовали. Може одмах да отпочне са изглагањем о догађају који се одиграо и због чега је предложен за сведока.

Сведок –оштећени Илми Гаши: 1999.године рат на Косову, 25.март, у 06.10, у селу Трње, почело је гранатирање од стране српске војске. У том тренутку смо се пробудили, војска је већ тада заузела била своје позиције у селу Трње, у породици односно фамилији Гаши и ми смо били код њих, а ми смо из села Студенчане и дошли смо ту као избеглице.

Адв.Ђуро Чепић: Извињам се, прекид, у превођењу... Нама се чини да је сведок рекао да су позиције у селу Трње биле заузете од стране Срба, а не реч "војске", дакле "војска" није употребљена, колико се нама чини.

Председник већа: Добро, разјаснићемо.

Адв.Ђуро Чепић: Само Вас молим прецизност, молим Вас за прецизност, значи ако је лакше дозволите, ја знам да је преводилачки посао изузетно тежак, чак се повремено ја истим бавим, па Вас молим реченица по реченица, да би имали прецизност датог исказа и да би то било аутентично по оном капацитету.

Председник већа: Само моменат. Гаши, да ли сте рекли да је извршен напад од стране Срба или сте употребили неки други израз? Преведите, изволите.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Српска војска, а не Срби, Срба у том тренутку није било.

Председник већа: Изволите даље.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Почели су пуцњеви, пушке су се чуле, заузели су позицију у том насељу где смо се ми налазили, породица Гаши. Прва граната је пала у кућу у којој смо се ми налазили. Ми смо ушли у подрум куће, породице. Полиција, односно, пардон, војска је заузела позиције и кренула је према кућама и пуцала је аутоматима. Након сат и по, два сата, почели су са убијањем људи, читав терен је блокиран. У породици Бекима Гашија су масакрирали, убијали. Ја сам био у дворишту, а породица је била у подруму, гледали су како иде војска. Када је завршен масакр, изашли су. Има ту један пут, улица, која раздваја куће. Отворили су врата, односно капију дворишта и викао је један војник и рекао је, „ево има овде још“. Ми када смо чули те речи, изашли смо из подрума, породице наше су изашле и онда смо изашли, отишли смо иза куће и отишли. И тако од места, отишли смо иза куће и онда смо наставили према реци. Река је јако близу куће. Деца су викала. Након тога, војска је ушла у двориште. Војска је ишла за нама, пуцала је. Ми смо одлазили, они су у нашем правцу пуцали и ту су убијени старци и старице, који нису могли брзо да трче. Трчали смо до реке, отприлике 200 метара од куће у којој смо се налазили. Тако смо некако, ишли смо као војска, буквално смо се вукли по земљи и тако смо стигли до реке

Важдани. Ту је остало доста убијених људи. Уколико је потребно, сматрате да је потребно, ја ћу Вам рећи њихова имена, ако не, нећу их изговорити.

Председник већа: Потребно је да детаљно наведе сва имена којих се сећа и где су лишени живота.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Када смо кренули од куће, убијен је Рамадан Краснићи, његова сестра, њена ћерка.

Председник већа: Како се звала његова сестра?

Сведок-оштећени Илми Гаши: То зна по име Беким, то су њима комшије, то да зна он добро, ја не знам по имену све.

Председник већа: Да ли се сећа још неког имена?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, да, има још, Беаре Краснићи, Ретије Краснићи, Мемет Краснићи, Рефкије Реца, Шабан Гаши, Хамзи Гаши, то су два брата и Шабанова ћерка. Сада Вам говорим, изговорио сам имена лица која су убијена тамо где сам ја био.

Председник већа: Где, мисли у дворишту куће или код реке?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Иза куће, када смо кренули према реци.

Председник већа: Добро, да ли може само да одмах прецизира, ко је убијен одмах иза куће, а ко је убијен када су стигли до реке?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Код реке је убијен Мемет Краснићи и Рефки Реца из Трња.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Шабан Гаши и Хамзи Гаши, ова четворица су убијена код реке.

Председник већа: Добро, а ко је убијен у дворишту куће, односно иза куће?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Рамадан Краснићи, Рамадан и Мемет су браћа, Рамаданова сестра и ћерка Рамаданове сестре.

Председник већа: Да ли сећа њихових имена?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, кажем Вам имена којих се сећам, да.

Председник већа: За сестру каже, његова сестра и његова ћерка, како се оне зову?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ћерка је Шабанова, Бесарта Гаши, сетио се, Бесарта Гаши.

Председник већа: Шабанова ћерка?

Сведок-оштећени Илми Гаши: И, да, ово је Шабанова ћерка и сестра Шабанова, Едмоне Гаши, Весије Краснићи, Бехаре Краснићи.

Председник већа: Добро, ја нећу сада постављати питања, то ће чинити учесници поступка, заменик тужиоца за ратне злочине и браниоци, вероватно ће захтевати и да се појасне одређене чињенице, али то ћемо накнадно. Нека се он неометано даље изјасни о свему чега се сећа.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Хоћу да додам, ми смо отишли до Трња, хоћу да нагласим да сам ја инвалид, бог ми је помогао, тако сам се буквално вукао по земљи све до реке. Ишли смо до реке, ушли смо у реку. Река је била дубока једно педесет метара, дугачка.

Председник већа: Само моменат.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ево сада се исправљам, богами била је дугачка река да се прелази, али је 50 цм дубока. Деца су плакала. Стали смо ту код реке, војска је дошла с друге стране. Видели су нас и онда су трчали с друге стране. Приближили су се реци. Онда смо ми сви изашли из реке, стали смо ту уз саму обалу. Само сам ја остао у реци, зато што ја нисам могао да изађем, јер сам ја инвалид, имам протезу. Војска је почела да псује на свој начин. Ја сам разговарао са командантом, питао сам га, рекао сам му да нисмо ништа криви, „зашто нас убијате?“. Командант ме је разумео и рекао, „немојте да пуцате без наређења“. Ја сам са њима разговарао, рекао сам му, „зашто нас убијате, када нисмо криви?“. Били су ту стари, били смо инвалиди, деца, жене. Он ме питао, „јел ти отац у ОВК?“, ја сам му одговорио: „Не, он је умро“. Питао ме да ли сам ожењен, да ли имам децу, одговорио сам, рекао сам му: „Да“. Рекао ми је да узмем, односно да поведем жену и да идемо тамо где смо били у тој кући у којој смо се налазили. Питао сам, рекао ми је да ја идем. Питао сам за ову четворицу, (преводилица Еда Радоман Перковић наводи: прво је рекао за тројицу, али је онда споменуо, рекао је за Мемета, Рефкија, Шабана и Ремзије), рекао је да они не могу да иду и после тога они су убијени ту код реке. Ми смо отишли онда у кућу, до куће, били смо у кући. Били смо тамо, у тој кући смо се налазили до сутрадан ујутру. Унутра смо видели доста убијених људи, било је деце. Тамо је убијен Мемет Лимани, у вечерњим сатима, у 9 сати тачније. Е то је сада тренутно, до сада, овај.

Председник већа: То је тренутно чега се он сећа?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, да. Ово што сам рекао се односи до тренутка, до тог тренутка док смо били тамо. Е сада, ако Вас занима, могу да наставим даље, када смо напустили Трње.

Председник већа: Да.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић : Да настави?

Председник већа: Да, да, да.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Сутрадан у 6 ујутру, трактором сам кренуо са породицом у правцу, отишли смо у правцу села Лешане. Био сам код пријатеља, мог пријатеља. Ту је био народ, односно сви који су се ту, овај, налазили из села Лешане. Ту је било Срба, цивила и нико нас није дирао, добро су се понашали, опходили према нама. Три дана смо били тамо. Остали смо три дана тамо, све док војска није запалила све куће у селу Трње и да Вам кажем, Трње и Лешане, то су два села, суседна села. Војска се приближила селу Лешане, пуцали су у ваздух горе. Срби, односно народ српске националности нам је ту говорио као, немојте да се плашите. Онда смо отишли до дворишта школе. Тамо су нас држали цео дан, све до вечерњих сати. Тамо су убијени неки иваиди у колицима, водили су их иза школе и убијали. Војска све што је, сва добра возила је узимала и одвозила некуд, у неком правцу. Држали су нас до 7 сати увече и онда је један компањол дошао са „Гулиновим“ и рекао је, стигло је наређење да вас убијемо, стигло је наређење из Приштине. Жене су пустиле и онда су жене кренуле у правцу Албаније. Нас су ту зауставили, било је малтретирања, псовки, подразумева се, али нема везе. Дакле, у 7 сати увече...

Адв. Ђуро Чепић: Судија, вођен начелом ефикасности, ако ми дозволите.

Председник већа: Изволите.

Адв. Ђуро Чепић: Бојим се да смо далеко отишли од оквира оптужног акта у овој правној ствари.

Председник већа: Седите. Изволите.

Сведок-оштећени Илми Гаши: У 7 сати увече, дакле, дошли су и направили су, два реда су направили од њих и онда су их водили у правцу Топличана и рекли су, „сада ћете се придружити вашим женама и кренути према Албанији“.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Водили су нас до Призрена и онда су нас упутили да кренемо, да изађемо на пут и да кренемо према Албанији. Ту смо нашли децу и након тога смо наставили, неко својим колима, неко пешке и тако смо кренули, наставили пут према Албанији.

Председник већа: Добро, само нека се изјасни, када су стигли у Албанију, колико су се у Албанији задржали, када су се поново вратили и да ли су се вратили у село Трње.

Сведок-оштећени Илми Гаши: У Албанију смо стигли 28. марта. Када смо се вратили из Албаније, не сећам се прво датума, нисмо се вратили у село Трње, него у моје село. Кућа је била кроз изгорела (судски тумач каже – нула, на нултом нивоу). Након тога, касније је стигла помоћ из Европе и тако смо мало по мало, овај, направили неки смештај.

Председник већа: Добро, ево може да се изјасни само још о томе, да ли је учествовао у сахрањивању погинулих у селу Трње и да ли има икаква сазнања, да ли су пронађени њихови посмртни остаци?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Нису пронађена сва тела, а учествовао сам на сахрани оних који су пронађени.

Председник већа: Да ли може да се изјасни, да ли се сећа имена тих погинулих, значи чијој је сахрани присуствовао?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Прво, присуствовао сам сахрани Бехаре и Рефије Краснићи, Бехаре, није рекао презиме њено, али је рекао Рефије Краснићи и нагласио – није ми јасно, Бехаре Краснићи је моја рођака и она је била у другом стању и није ми јасно, зашто је неко убио трудницу. Њу смо пронашли у месту или на брду које се зове Бреза код Драгаша и онда смо њено тело пренели и сахранили.

Председник већа: Да ли може да се изјасни, одмах, колико је то место удаљено од села Трње?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Ово друго место, Бреза?

Председник већа: Да, Бреза.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Могу сада да Вам кажем оквирно, отприлике, знам да од тог места до Призрена има отприлике 25 километара, свеукупно можда 30.

Председник већа: Колико тачно више километара је удаљено место Бреза од села Трње?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Нисам сигуран, могу отприлике да Вам кажем, али 30-35 километара је сигурно.

Председник већа: Добро. Да ли има још нешто да изјави?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ово је све што сам ја видео и то сам рекао. Друго не знам шта да кажем.

Председник већа: Питања, тужиоче, изволите.

Заменик тужиоца: Добар дан. Ја ћу само покушати да проверим да ли смо добро, да ли сам ја добро записао, па ћу Вас питати прво, Ви сте били у кући породице Гаши, не Гаши, него Шабана, у Шабановој кући?

Председник већа: Па, да, рекао је у претходном свом исказу, да је био у кући Шабана Гашија.

Заменик тужиоца: Ко је све био у тој кући?

Сведок-оштећени Илми Гаши: У тој кући је био Шабан са породицом, био сам ја са породицом и пријатељи, Шабанова ћерка, ујаци његови, Бехаре, Рефије, значи и оне су биле, то су од мог ујака, Рамадан, Мемет, сви су били у тој кући.

Председник већа: Добро, када је већ тужилац поставио ово питање, ради појашњења чињеничног стања, да ли може да нам објасни, каже да је избеглица из села Студенчан. Колико је Студенчан удаљен од села Трње и зашто је био избеглица?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Има, главним путем када се иде, има око 10 километара. Сада, ако се иде неким другим...

Председник већа: Колика је удаљеност између та два села?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ако се иде заобилазним путем, краћим путевима, има много мање.

Председник већа: Добро, када је дошао у кућу Шабана Гашија и зашто?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Не сећам се тачног датума када смо дошли, али знам када је започела офанзива, војна офанзива и онда смо кренули, зато што је ту јако близу главни пут који води од Призрена ка Ораховцу.

Председник већа: Колико дана, да ли може да се сети, који период је провео у кући Шабана Гашија, да ли је тамо био пар дана, пар месеци, годину дана?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Месец, месец и по дана, отприлике, скоро, каже, не отприлике, него скоро месец и по дана.

Председник већа: И тај период се поклапа са почетком офанзиве?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да.

Председник већа: Добро, да ли може да нам појасни, ко је био извршилац, ко је вршилац те офанзиве, ко је спроводио ту офанзиву, учествовао у тој офанзиви, да ли полиција, да ли војска?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ову офанзиву је започела војска, а полиција је раније почела другу офанзиву, тачније локални, локалци, како их он назива, они су ту малтретирали с времена на време.

Председник већа: Да ли су заједно учествовали у тој офанзиви, војска и полиција? Да ли се полиција фактички придружила војсци?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Тада је био један полицајац, односно...

Председник већа: Не, нисам то питала, о томе се изјашњавао, само моменат, о томе се изјашњавао у свом претходном исказу. То ће вероватно поставити пре мене неко питање, пошто пре мене питања постављају тужилац и браниоци. Ја сада питам нешто друго: да ли је њему познато, да се полиција придружила војсци и да су заједно полиција и војска учествовали у тим офанзивама, локална полиција заједно са војском?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ја нисам видео полицију заједно са војском, у том селу ја сам видео само војску.

Председник већа: У ком селу, Студенчан или Трње?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Трње.

Председник већа: У Трњу није видео полицију. Изволите, тужиоче, даље.

Заменик тужиоца: Ја ћу само да поновим да видим да ли смо то добро записали. Прво су убијени Рамадан Краснићи.

Председник већа: Да.

Заменик тужиоца: Његова сестра Бахрије Гаши.

Председник већа: Да.

Заменик тужиоца: Терка Бахрије Гаши – Аљмона Гаши.

Председник већа: Само моменат, Ви читате оно што сте из претходног његовог исказа који је дао дана 08.10.2013. године или што сте сада записивали?

Заменик тужиоца: И једно и друго.

Председник већа: А Ви хоћете да се прецизира?

Заменик тужиоца: Да се прецизира, да ме он исправи или хајде поново да га питамо.

Председник већа: Ја сам питала ко је убијен иза куће, док су бежали, ко је убијен у близини реке, када су стигли до реке и он се о томе изјаснио. Сада не можемо, ми нисмо уписивали, а то ћемо видети у транскрипту. Ви сматрате да треба то појаснити?

Заменик тужиоца: Ја нисам стигао све да запишем.

Председник већа: Добро.

Заменик тужиоца: И зато мислим боље да сада разјаснимо, него пет пута да га зовемо.

Председник већа: Добро, ево поставите питање.

Заменик тужиоца: Значи питање је, хајде да идемо хронолошки. Можда ја вичем, али имам ове слушалице.

Председник већа: Па вероватно вичемо и једно и друго. Изволите.

Заменик тужиоца: Ето само, знам да Вам је тешко, али хајде овако. Шта сте Ви видели, ко је први убијен, али оно што сте Ви видели?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Први је убијен Рамадан Краснићи, он је био стар и није могао да трчи и убијен је први иза леђа.

Председник већа: Добро, када се већ изјашњава, нека каже, где, колико далеко, да ли у дворишту куће или на путу од куће до реке?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Пре него што је стигао, иза куће, значи, чим је кренуо из дворишта, према делу иза куће.

Председник већа: Добро, изволите даље.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Да набраја?

Председник већа: Да, да одговори на питање тужиоца.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Рамаданова сестра.

Председник већа: Њено име, да ли се сећа имена?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Заборавио сам имена.

Председник већа: А да ли је знао раније њено име?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, да, да.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ељмона Гаши, њена ћерка.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Барије, сада размишљам о томе.

Председник већа: Да ли је Бахрије или Барије?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Бахрије.

Председник већа: Добро. Изволите даље.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Шабанова ћерка, она је отишла тамо да помогне својој баки и она је ту убијена.

Председник већа: Где, ту?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Код Шабана, код Шабанове сестре.

Председник већа: Код Шабанове сестре? А није се изјаснио ни где је Шабанова сестра убијена. Мора да буде прецизан.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Чим су изашли из куће, одмах ту, код дворишта.

Председник већа: Добро. Тужиоче, да ли је одговорено на Ваше питање?

Заменик тужиоца: Не, не, идемо даље сада, то су ови који су страдали непосредно у близини куће. Сада на путу од дворишта до реке, ко је ту страдао?

Председник већа: Ја мислим да он није прецизирао од дворишта до реке, него је рекао код реке, ево да то прецизирамо. Да ли је неко убијен између дворишта и реке, значи на путу, бежећи према реци? Јер Ви сте се изјашњавали да су нека лица лишена живота након што су побегла из дворишта, а нека код реке. Да ли су нека лица лишена на путу, на том путу бега?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Бехаре Краснићи и Рефије Краснићи су убијене ту.

Председник већа: Где ту?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Док су одлазиле, значи док су напуштале кућу, на том делу, између куће и реке.

Председник већа: Да ли су биле ближе реци или кући?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ближе реци.

Председник већа: Ближе реци? Да ли је видео униформисана лица, односно да ли је видео ко на њих пуца?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Војска је ушла у двориште и онда је војска пуцала према нама, али ми нисмо могли да их видимо, зато што смо ми бежали, они су нама пуцали по леђима.

Председник већа: По леђима? А да ли зна ко је пуцао код реке, да ли је била само војска или је било и полиције?

Сведок-оштећени Илми Гаши: У том тренутку код реке су сви пуцали, није био само овај Беким Гаши, кога сам споменуо малочас. Ту су сви пуцали, сви су били ту и ту су убијена ова четири лица.

Председник већа: Каже, сви, ко сви?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Сви војници који су били ту.

Председник већа: А да ли је поред реке било полиције?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Не.

Председник већа: Не? Изволите, тужиоче, даље.

Заменик тужиоца: Немам више питања, то је све.

Председник већа: Браниоци? Изволите, адвокат Митровски.

Адв. Иван Митровски: Адвокат Иван Митровски, бранилац првоокривљеног и по заменичком пуномоћју другоокривљеног. Сведок је изјавио у истражном поступку да је напад почео у 6 сати, данас је рекао у 6 и 10. Да каже, да ли је тог дана 25. марта била ноћ или дан када је напад почео?

Председник већа: Да ли сте чули питање браниоца и да ли можете да одговорите?

Заменик тужиоца: Судија, имам приговор.

Председник већа: Реците.

Заменик тужиоца: Сведок у истрази није рекао у 6, него је рекао око 6.

Председник већа: Тачно, добро, то је мала разлика. Он је сада рекао у 6 и 10, а тада је рекао око 6, мислим да то није пресудно, али можда Ви сматрате да јесте.

Адв. Иван Митровски: За мене је пресудно, да ли је био дан или ноћ?

Председник већа: Добро, да ли можете да одговорите на ово питање? Каква је била видљивост у то време, претпостављам да је то Ваше питање? Изволите.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Пошто постоји разлика у албанском језику, знам да је било јутро.

Адв. Иван Митровски: А да ли је био грађански дан или ноћ?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Видљивост је била одлична, дан је био.

Адв. Иван Митровски: Хвала. Ја бих замолио сведока сада да нам објасни, пошто је рекао и у истрази и на главном претресу данас, да је био у подруму.

Председник већа: Изволите, тужиоче.

Заменик тужиоца: Сведок је рекао да он једини није био у подруму.

Председник већа: Да ли сте, где сте били у моменту када је почело гранатирање села?

Сведок-оштећени Илми Гаши: У подруму, у подруму.

Председник већа: Изволите даље.

Адв. Иван Митровски: Упозорите тужиоца да не упада тако.

Председник већа: Дозволила сам тужиоцу, није упао, изволите.

Адв. Иван Митровски: Добро. Нека нам опише, где се налази тај подрум, да ли у сутерену куће или се налази у анексу куће?

Председник већа: А зашто Вам је то важно?

Адв. Иван Митровски: Па одакле је гледао. Он је видео да долази српска војска, сада да не износим...

Председник већа: Добро, како сте видели да долази војска, обзиром да сте се налазили у подруму? Ево конкретно питање.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ја нисам био у подруму, ја сам био у дворишту. Деца су била у подруму, породице су биле у подруму, тако да сам ја могао са брега тамо да видим, да долази војска и чуло се да се пуца из села.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Мислим да је рекао Навак или Новак.

Председник већа: Новак.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Новак.

Председник већа: Да ли сте видели униформе, опишите нам те униформе које сте видели, уколико сте видели униформисане људе?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Мислите на униформу војске?

Председник већа: Каже да је видео да силази полиција. По чему је он закључио, да силази војска, по чему је закључио да је то војска, а не полиција, имајући у виду претходну изјаву, да су се полицајци прикључили војсци. Морамо да разграничимо, разјаснимо ту чињеницу.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ја знам коју униформу носи војска, они су носили униформу зелене боје.

Председник већа: Добро, изволите даље.

Адв. Иван Митровски: Нека нам објасни разлику у исказима који је дао у истрази и данас.

Председник већа: На шта мислите конкретно?

Адв. Иван Митровски: Страна 2, последњи став.

Председник већа: Добро.

Адв. Иван Митровски: „Сви смо били у подруму куће и тада је војска ушла у нашу такозвану улицу“.

Председник већа: Да.

Адв. Иван Митровски: А данас је рекао да је био на брежуљку, ево сада је рекао, па је гледао одозго.

Председник већа: Рекао је да је био у дворишту.

Адв. Иван Митровски: Али у истом.

Председник већа: Добро, ја мислим да је то питање разјашњено, он је рекао раније, „били смо сви у подруму“, сада је рекао да је био у дворишту, остао је при том ставу да је био у дворишту. Бранилац пита, зашто сте у претходном исказу рекли да сте били у подруму? Ви дакле тврдите да нисте били у подруму, него у дворишту, је ли тако? Можете да преведете.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ја сам био у дворишту, деца и жене су били у подруму. Е онда када сам видео војску да долази, ја сам њих обавестио и онда су они напустили подрум.

Председник већа: Изволите даље, браниоче.

Адв. Иван Митровски: Судија, у свом данашњем исказу, а и у истражном поступку, у погледу ових догађања иза куће Шабана Гашија...

Председник већа: Добро, молим Вас, немојте оцену исказа, можете само евентуално уколико сматрате да постоје контрадикторности, да поставите питање на те околности.

Адв. Иван Митровски: Морам увод да дам, судија, не могу...

Председник већа: Па немојте увод, нема потребе за уводом. Изволите.

Адв. Иван Митровски: Значи...

Председник већа: Само да преведе преводилац, јер мора сведок да зна о чему се овде говори, сачекајте.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Који део?

Председник већа: И један и други, преведите оно што је рекао бранилац и оно што сам ја одговорила – да је забрањено да износи увод односно објашњење пре питања. Изволите питања, конкретно питања.

Адв. Иван Митровски: Добро, рекао је, „ми смо тако на брзину почели да бежимо“.

Председник већа: Добро.

Адв. Иван Митровски: Е сада да нам објасни, како је утврдио редослед смрти ових лица које наброја и код куће и иза куће.

Председник већа: Мислите како је уочио, опазио када је ко и којим редоследом су они лишавани живота, је ли тако?

Адв. Иван Митровски: Да, ко падао и умирао, да, тако је.

Председник већа: Ево питање за сведока, како сте Ви утврдили, када је ко убијен од ових лица за која сте навели да су убијена?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Па ми смо се понекада окретали и гледали иза нас.

Председник већа: Изволите даље, браниоче.

Адв. Иван Митровски: Како је утврдио да је наступила смрт Рамадана Краснићија, ићи ћемо редом.

Председник већа: Односно хоћете да питате, да ли је видео лишење живота Рамадана Краснићија?

Адв. Иван Митровски: Тако је.

Председник већа: Изволите.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ми смо разговарали, то ми је пријатељ.

Председник већа: Добро, да не би ишли појединачно за свако лице, ево нека одговори на питање, за сва ова лица која је навео да су лишена живота и где су лишена живота, да ли је видео моменат њиховог лишења живота, моменат лишења живота ових лица?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Иза леђа, да, то је одговор.

Председник већа: Да ли то значи да је он први бежао, био први у колони, да тако назовемо, тих лица која су бежала и да се окретао и када се окретао, да је видео лишење живота ових лица иза куће?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Тако је, истина.

Председник већа: А поред реке? Да ли је, само кратко, да ли је поред реке видео моменат лишења живота свих ових лица која је навео да су лишена живота поред реке?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, прво је рекао, одговор је „да“, ми смо отишли напред два, три метра, тада су они убијени.

Председник већа: Где, поред реке или иза куће?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Питала сам поред реке.

Председник већа: Поред реке?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Код реке.

Председник већа: Дакле, поред реке је био у близини ових лица која су лишена живота? Да ли можемо тако да констатујемо?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, да.

Председник већа: Изволите, браниоче даље.

Адв. Иван Митровски: Па мора да нам одговори, судија, да ли је видео видљиве трагове повређивања, да ли је видео да крваре, да ли су повређени у пределу виталних органа, главе, груди?

Председник већа: Да ли сте видели њихово повређивање?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Да наставим ово питање?

Председник већа: Било какве знаке који указују на то, да су, да су погођена из ватреног оружја?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Само су држали руке у вис и само су пуцали у њих и онда су они пали и нису се померили више.

Председник већа: Добро. Изволите даље, браниоче, мислим да је одговорио на Ваше питање.

Адв. Иван Митровски: Судија, није одговорио, колико је лица тада настрадало, када су бежали иза те куће?

Председник већа: Он је навео сва лица, чијих се имена сећа. Оних имена којих се не сећа, он је рекао, ћерка Шабанова или сестра, не сећам се, али питала сам, рекао је, „раније сам знао њено име, али сам заборавио“. Према томе, не можемо сада инсистирати од сведока неку изјаву које он не може да се сети. Он је навео чега се сећа. Ваше конкретно питање како гласи, да чујем?

Адв. Иван Митровски: У истрази је набројао четири лица.

Председник већа: Јесте, добро.

Адв. Иван Митровски: Овде је рекао више од четворо лица, зато.

Председник већа: Није, он је само разграничио ко је убијен иза куће, а ко је убијен поред реке. Која сте Ви лица забележили да је он навео више, које, које, конкретно да чујем?

Адв. Иван Митровски: Па имена сада, ван ових имена...

Председник већа: Па добро, не можете тако паушално. Изволите даље питање.

Адв. Иван Митровски: Добро. Сада морамо да се вратимо на овај догађај код реке. Сведок је данас изјавио да није било полицајаца. У истражном поступку, на записнику на страни 3. у четвртог ставу, напомиње да су била присутна два полицајца и још...

Председник већа: Знамо сви шта је рекао, да је било лице које познаје и да је био полицајац по имену Беким Гаши. И Ваше питање како гласи?

Адв. Иван Митровски: Да ли је тачно данас што је рекао или што је рекао у истрази?

Председник већа: Добро. Обзиром да сте на записнику када сте саслушани дана 08.10.2013. године, изјавили да сте поред реке приметили два полицајца која су имали полицијску униформу, међу њима и полицајац ромске националности из села Лешане које се налази пола километра од села Трње, а који се зове Беким Гаши, који је био у српској полицији и који је добро познавао терен, а сада сте изјавили да није било полиције поред реке. Шта је тачно? Да ли је било полиције, као што сте рекли тада у том исказу или није било полиције и зашто сте се различито изјаснили на ове околности? То је питање браниоца.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ја сам рекао да је Беким био и данас сам рекао да је Беким био, можда је ту неки неспоразум.

Председник већа: Ваше питање је било за два полицајца.

Адв. Иван Митровски: Да, код реке.

Председник већа: Добро.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Ја сам му поставила питање, шта је рекао на записнику и тако даље. Да му поновим питање?

Председник већа: Можете да поновите то питање.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Истина, истина, истина је да су била два полицајца, али од страха човек може и да погрешити.

Председник већа: Добро.

Адв. Иван Митровски: Да ли су та два полицајца била наоружана?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ја их нисам видео наоружане.

Адв. Иван Митровски: Да ли су имали полицијску униформу?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, да.

Адв. Иван Митровски: Добро, идемо на следеће сада, да нам објасни, он у свом исказу на страни 3. последња реченица набраја ко је тада убијен поред реке или у реци, није могло да се утврди, „Краснићи је био убијен, пуцали су на њега“, па затим набраја све. Али не каже, где се он налазио у моменту када су они убијали?

Председник већа: Где се он налазио у моменту када је убијен Рамадан Краснићи?

Адв. Иван Митровски: Када су сви убијени код реке.

Председник већа: А код реке?

Заменик тужиоца: Судија, сада је малопре рекао.

Адв. Иван Митровски: Није рекао.

Председник већа: Рекао је да је био ту у близини.

Адв. Иван Митровски: Е, па шта је близина, 100 метара, 50 метара?

Председник већа: Ви значи хоћете прецизно?

Адв. Иван Митровски: Прецизно.

Заменик тужиоца: Судија, рекао је, на два, три метра, на два, три метра.

Адв. Иван Митровски: Није рекао.

Заменик тужиоца: Добро, питајте поново.

Председник већа: Добро. Бранилац пита где сте били, када су ова лица поред реке убијена, колико сте били од њих удаљени?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Три метра, можда је удаљеност била.

Председник већа: Добро.

Адв. Иван Митровски: Да ли су испред њега пали ови које је набројао критичном приликом, значи таксативно је навео њихова имена, да не понављам поново?

Председник већа: А шта то значи „испред њега пали“? Браниоче, не мора да падну испред њега, да би видео. Хоћете...

Адв. Иван Митровски: Да ли су погинули или...?

Председник већа: Само моменат, ја само хоћу да поставите прецизна питања. Дакле, Ваше питање претпостављам да гласи, да ли је видео њихово лишење живота?

Адв. Иван Митровски: Па добро, то иде после овога.

Председник већа: И то се изјаснио већ на то питање, рекао је да је видео.

Адв. Иван Митровски: А да ли је видео да су погођени у неки витални део тела?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Рекао је да је видео да су пуцали у њих из непосредне близине, да су они пали и да се више нису померили.

Адв. Иван Митровски: Добро.

Председник већа: Да ли је тачно ово што сам рекла? Преведите.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Тако је, истина је, истина је, врло је истина, баш тако каже.

Председник већа: Изволите даље, браниоче.

Адв. Иван Митровски: Он је у данашњем исказу изјавио да је видео када се враћао у село, да су убијена деца и цивили. Где је то видео?

Председник већа: Можете да преведете.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Видео сам у комшилуку, ту када смо се вратили у ту кућу, односно у Шабанову кућу, видео сам у комшилуку, у тој кући близу, да су убијени деца и жене, али ја не знам њихова имена, Беким Гаши зна много боље њихова имена.

Председник већа: Добро. Да ли му је познато, чија је то кућа, коме припада та кућа?

Сведок-оштећени Илми Гаши: То је била кућа Бајрама Гашија, они су били комшије.

Председник већа: Кућа Бајрама Гашија? Где је видео те убијене људе, да ли у дворишту?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Видели смо их у самој кући, значи тачније у ходнику. Ми када смо дошли, када смо се вратили са реке, ми смо ушли у ту кућу и видели смо их убијене у ходнику.

Председник већа: Да ли то значи да се он вратио у кућу Бајрама Гашија?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, вратили смо се тамо, зато што та кућа није била изгорела, а остале куће су биле изгореле.

Председник већа: Добро. Колико је укупно видео убијених лица?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Мислите укупно?

Председник већа: Да, у тој кући Бајрама Гашија?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Двоје, значи мајку његову и дете, дете је можда имало седам, осам година.

Председник већа: Чију мајку и да ли зна име?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Не знам, не знам име, Беким то зна.

Председник већа: Чија је мајка?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Мајка детета, значи који је убијен такође ту. Та жена је...

Председник већа: Само моменат, мора имена да нам каже, јер ми не знамо чије је дете, која је мајка. Већина сведока-оштећених се изјашњава и каже, његова сестра, његова супруга, а ми не знамо, јер они су сви сродници, сви су родбина и не можемо да разјаснимо, сви имају слична имена, презимена. Значи, он каже да је видео двоје лица убијених у кући Бајрама Гашија, када се вратио после реке.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: И каже да ова жена је убијена у својој кући, дакле да је то њена кућа и убијен је њен син заједно са њом. А имена не зна, то зна Беким, јер се он бави тим.

Председник већа: Добро, изволите даље, браниоче.

Адв. Иван Митровски: Судија, није јасно, ако је кућа Бајрама Гашија, ако је ова жена убијена у својој кући...

Председник већа: Молим Вас, то је за оцену доказа.

Адв. Иван Митровски: Па добро, морамо да разлучимо ако је одлучна чињеница.

Председник већа: Он је рекао оно што је рекао. Он је рекао да је убијена жена која живи у тој кући.

Адв. Иван Митровски: Та кућа је Бајрама Гашија.

Заменик тужиоца: Па не живи само Бајрам Гаши.

Председник већа: Не зна њено презиме, не зна њено име, шта да га питамо? Зна да је убијена жена која живи у тој кући, али не зна како се зове.

Адв. Иван Митровски: Па то је одлучна чињеница.

Председник већа: Јесте одлучна чињеница, али не можемо да натерамо сведока да се сети оног чега се не сећа. Изволите, следеће питање.

Адв. Иван Митровски: Да ли би могао да нам каже, када се вратио из Албаније?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Судија, да ли да питам?

Председник већа: Преведите.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Након што је НАТО ушао на Косово, можда после десет, осамнаест дана, тако.

Адв. Иван Митровски: Добро. Могу даље да питам, судија?

Председник већа: Можете, можете.

Адв. Иван Митровски: Да ли би могао да га питам нешто у вези кредибилитета сведока?

Председник већа: Шта хоћете да питате?

Адв. Иван Митровски: Он је рекао да је рањен у току демонстрација.

Председник већа: И објаснио је, да.

Адв. Иван Митровски: Није, није рекао, ко га је ранио и да ли је био учесник демонстрација?

Председник већа: Рекао је да је био учесник демонстрација. Да ли сте били учесник демонстрација, када сте рањени, када Вам је повређена нога, је ли тако, имали сте повреду ноге?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да.

Председник већа: Били сте учесник демонстрација?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, 1989. године.

Председник већа: Против кога сте демонстрирали?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Против Милошевићевог режима.

Председник већа: Добро, изволите даље.

Адв. Иван Митровски: Само да нам објасни, рекао је на почетку, али поново ћу да га питам, није се изјаснио, откуда зна да је критичном приликом била српска војска?

Председник већа: Добро. На основу чега сте Ви закључили да је то српска војска?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Војска или парамилитарци, ја не знам сада тачно, али ја знам, ја сам служио војску, знам како изгледа војна униформа, знам како изгледа војска.

Адв. Иван Митровски: Добро, хвала, хвала. Ко Вам је запалио кућу, да нам одговори.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ти исти војници, војници су ми запалили кућу, они су имали аутомате, односно неке пушке, неке ракете и тим ракетама су спаљивали куће.

Адв. Иван Митровски: Добро, хвала, хвала судија.

Председник већа: Да ли неко од бранилаца још има питања?

Адв. Ђуро Чепић: Заинтриговало ме ово што је колега претходно питао.

Председник већа: Изволите.

Адв. Ђуро Чепић: Добар дан, господине Гаши, ја сам Ђуро Чепић, адвокат сам одбране. Већ смо се упознали у Приштини пре две године, када сте Ви давали свој први исказ у овој правној ствари. Мало ме заинтриговало ово питање мог уваженог колеге и Ваше рањавање током демонстрација 1989. којима сте исказивали свој став против Милошевићевог режима. Није ли тачно да управо због тог рањавања и чињенице да сте остали инвалид у демонстрацијама против српског режима, Ви сте завредили значајан углед међу припадницима УЧК, зар не?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Не, тада није ни постојао ОВК, то је чисто била демонстрација против режима.

Председник већа: Не, бранилац је питао, да ли он ужива углед међу командантима, да ли је уживао углед међу командантима и припадницима ОВК војних формација?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Не, немам никакве везе, нисам ни имао никакве везе. Живим од социјалне помоћи, тако да немам ништа.

Адв. Ђуро Чепић: Не питам Вас од чега живите, него моје је питање врло конкретно.

Председник већа: Добро, браниоче.

Адв. Ђуро Чепић: Вратићемо се, дозволите.

Председник већа: Само моменат, мислим да је одговорио и нема потребе за таквом Вашом репликом. Изволите.

Адв. Ђуро Чепић: Ово је унакрсно испитивање, судија, ко зна до чега можемо да дођемо ако се дозволи непосредно.

Председник већа: Да, али не морате... Изволите даље питања.

Адв. Ђуро Чепић: Хвала. Данас сте на питање уважене председнице судског већа изјавили да сте напустили Студенчане месец до месец и по пре инцидента, из разлога што су српске патроле, дакле патроле српске полиције, често се кретале кроз Студенчане и то је разлог зато што сте отишли у Трње.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, истина је.

Адв. Ђуро Чепић: Ваш одговор ми звучи врло нелогично, када видим карту тог дела Космета испред себе и видим да је село Трње значајно ближе главној путној комуникацији која је била под значајним обезбеђењем српских снага. Не звучи ли Вама Ваш исказ мало нелогично?

Сведок-оштећени Илми Гаши: У селу је био ОВК и били су конфликти између ОВК и полицијских снага, тако да смо се ми удаљили зато што је село Трње било мирније.

Адв. Ђуро Чепић: Хвала Вам на том одговору. Господине Гаши, мене сада занима следеће, дакле сама критична ситуација, Ви сте инвалид, теже се крећете него друга лица. Том приликом сте уплашени за свој живот и живот Ваших ближњих и Ви заправо ништа прецизно нисте могли да видите, јер сте били у страху за живот свој сопствени, зар не?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ја се нисам плашио за своју безбедност, зато што сам, ја сам служио војску, ја знам нека правила, ја сам лежао на земљи и тако сам се буквално вукао, тако сам се кретао и наредио сам и деци да тако иду. Тако да захваљујући таквом кретању и богу смо живи.

Председник већа: Да ли то описује моменат њиховог бежања од куће до реке?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Тако је, истина је.

Адв. Ђуро Чепић: И управо у таквом положају пузећи и бежећи од опасности за Ваш живот и живот Ваше деце, Ви нисте били у стању ни да видите прецизно униформе, ни да разликујете ознаке на истима, зар не?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Да га питам или је констатација? Да ли је то питање, извините? Да га питам?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Зелене боје је била униформа.

Адв. Ђуро Чепић: Ја сам питао и за ознаке. Ознаке није могао да види на удаљености због страха и позиције. Дакле униформе је само, извињавам се, дакле униформе, ознаке на униформама није могао да види, због удаљености позиције у којој се налазио, зар не?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Не, нисам видео знакове, односно ознаке.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Јесте чули одговор? Није видео, није могао да види.

Адв. Ђуро Чепић: Мени је драго да нико од Ваших ближњих није страдао и да сте Ви данас добро, али ме нешто занима. Дакле, Ви сте једини сведок који долази са простора Космета у вези овог инцидента, да му нико није страдао у овом инциденту због кога смо и ми данас у овој судници. Можете ли ми рећи, шта је разлог да једини Ви који нисте оштећени у том смислу, будете сведок?

Председник већа: Молим Вас, одбија се одговор на ово питање. Тужилаштво, па Тужилаштво је предложило овог сведока, саслушање овог сведока. Да ли хоћете тиме да укажете да он није оштећени?

Адв. Ђуро Чепић: Па управо то.

Председник већа: Па онда питајте, да ли је неко од његових блиских преминуо.

Адв. Ђуро Чепић: Није, одговорио је јасно, то имамо на страни 9. исказа.

Председник већа: Добро, а да ли сматрате да неко само треба да буде убијен, да би био оштећен?

Адв. Ђуро Чепић: Не, не, не.

Председник већа: Или да преживи такву голготу?

Адв. Ђуро Чепић: Нисам, експлицитно, судија, ако ми дозволите, знам како је постављено, биће, обележје бића овог кривичног дела и нисам поставио у том контексту. Међутим, хоћу нешто друго да разлучим јер управо ова сведочења, зато што не бих ја хтео сада да чује сведок, наравно да је публика присутна.

Председник већа: Па сведок није одлучивао, да ли ће бити предложен или не, ја претпостављам.

Адв. Ђуро Чепић: Управо то желим да истражим сада, судија. Ја управо ту чињеницу желим да истражим.

Председник већа: Да ли се он сам пријавио или је он од стране Тужилаштва одређен, је ли тако?

Адв. Ђуро Чепић: Управо то, судија, да видимо, али ми дозволите да питам сведока.

Председник већа: Питајте.

Адв. Ђуро Чепић: Захваљујем. Дакле, господине Гаши, за разлику од свих других сведока који долазе из села Трње и из села Студенчани, Ви сте једини коме нико није страдао у овом инциденту. Можете ли ми рећи, да ли сте се Ви лично пријавили да будете сведок или Вас је ко други пријавио?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: С обзиром да ја њему персирам, он сада мени одговара у множини, каже...

Сведок-оштећени Илми Гаши: Нас је контактирао УНМИК.

Председник већа: Добро, дао је одговор, изволите даље, браниоче.

Адв. Буро Чепић: Можете ли да ми објасните, зашто сте тражили, заправо, зашто сте изразили страх да дођете и лично сведочите овде у Београду пред овим судским већем?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Судија, да питам то?

Председник већа: Да, да, да, то је питање апсолутно на месту, зато што је то разлог због чега је одређено саслушање путем видеоконференцијске везе.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Прво сам се овако уопште бојао у животу, ето да дођем, а друго, некако сам био сигурнији са EULEX-ом, а треће, нисам, некако нисам ни хтео, (преводацац: сада цитирам) у државу да идем и да сведочим.

Председник већа: Он је дужан да се одазове позиву суда, јер он је још увек држављанин Републике Србије и подлеже закону Републике Србије. Ми смо дужни да извршимо непосредно испитивање сведока на главном претресу, који су дужни да се одазову позиву суда и буду присутни у судници. Једино може да се саслушава сведок путем видеоконференцијске везе, уколико не може да приступи у суд због болести или постоји неки други оправдани разлог који, а међу којим разлозима би могао да буде оправдани страх. Зато је ово питање на месту и он мора да објасни, чега се плаши, јер то је био један од разлога због којих је уважен његов захтев да буде саслушан путем видеоконференцијске везе. Конкретно, кога се плаши и чега се плаши?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ево овако, из два разлога сам тражио да будем саслушан видео, путем видеолинка: први разлог је страх, јесте, мислио сам...

Председник већа: Чега, мора да нам појасни, зато што, моменат, видеолинк није могућност, не постоји алтернатива присуства и путем видеолинка. Видеолинк је изузетан начин саслушања сведока, уколико постоје околности због којих се може одредити такав начин испитивања. Који страх, мора да нам објасни, кога се плаши, чега се плаши, у чему се састоји његов страх?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Рекао је, „плашио сам се“, каже, „ако дођем, неко ће ме зауставити и питати, шта како. А други разлог је здравствено...“

Председник већа: Шта питати?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Можда ће, када би долазио са EULEX-ом, можда би ме неко питао, можда би ми неко рекао да сам сепаратиста, тога сам се плашио.

Председник већа: Он се плашио односа према њему, у суду или уопште у Београду?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Не, не плашим се у суду, али се плашим доласком, при доласку.

Председник већа: А да ли Вам је можда познато да је пре њега саслушано више сведока-оштећених.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, али не знам како, шта, како су они дошли.

Председник већа: Да су сви они дошли у Београд.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Али с обзиром да је EULEX преузео ову ствар, онда сам мало био сигурнији.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: А навео је и други разлог малопре, рекао је и „здравствено стање, јер сам имао два стента на отвореном срцу“.

Председник већа: Добро, добро, то је већ оправдани разлог да буде саслушан путем видеоконференцијске везе, имајући у виду и већ констатовани инвалидитет. Изволите, браниоче.

Адв. Ђуро Чепић: Немам више питања, хвала.

Председник већа: Немате других питања? Да ли окривљени имају питања? Немате питања. Оно што ја сматрам да треба да се појасни, једино је од свих саслушаних и до сада испитаних сведока-оштећених, он изјавио да су после ископавања лешева приметили да жени од сина од Рефије, није рекао како се она зове, да јој је неко извукао дете из утробе. Где је ту, одакле му то сазнање, да ли је он то видео, чуо, а све имајући у виду да је једино то у свом исказу навео? Да ли је то Бехаре Краснићи, да ли на њу мислите?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, ради се о Бехари Краснићи.

Председник већа: Да ли је он, како је он закључио да су њој извукли дете из утробе?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Она је била у другом стању, убијена. Ради се о Бехаре Краснићи, она је имала једно дете од две, три године. Том приликом дете је имало, носило је флашицу са млеком. Међутим, то дете су спасли јетрва или заова.

Председник већа: Не питам то.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Али смо Бехару нашли на том месту које се зове Бреза код Драгаша и када смо је пронашли, њој је био пресечен стомак и дете није било у утроби.

Председник већа: Одакле он поседује та сазнања? Да ли му је неко то рекао?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ми смо били на сахрани, ми смо то видели, то су комшије.

Председник већа: Добро, суду нису, као што сам рекла на претходном претресу, суду нису достављени записници о обдукцији ових лица која су сахрањена, иако смо чули од осталих сведока-оштећених да је рађена и обдукција и ексхумација тих лица. Зато ово питам, а свакако ја сам наложила Тужилаштву да ми достави те записнике, ево показује се да је то неопходно да бисмо проверили и ове наводе. С тим што морам да приметим да сведок није и даље био јасан, каже, није било детета, није објаснио, да ли је он то видео, да ли му је неко рекао.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ми смо били ту када је вршена ексхумација, али су то рекли њени, односно ближњи.

Председник већа: То питам, ко од ближњих, ко је рекао, од кога има то сазнање?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Њен супруг.

Председник већа: Како се зове супруг?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Шкрзем Краснићи.

Председник већа: То је супруг или син?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Супруг, супруг.

Председник већа: И конкретно, да ли може да се сети конкретно, шта је супруг рекао, његове изјаве?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да се дете не налази у њеној утроби, већ је стомак исечен и дете није у утроби.

Председник већа: Добро. Оно што мислим да треба такође појаснити, он је у свом исказу који је дао 08.10.2013. године навео: „Војска је имала зелену униформу, полиција плаву“, описујући наоружана лица која је видео поред реке. У свом исказу он наводи да по његовом мишљењу је, то је војска урадила, односно лишила живота ова лица поред реке. На основу чега је засновао то мишљење, да је то војска урадила?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Војска је то учинила, починила, зато што сам ја разговарао са командантом и он је носио војну униформу.

Председник већа: Са командантом? Шта је разговарао, какав је то био разговор, на основу чега он закључује да је то урадила војска? Да ли је то видео или је то закључио на основу разговора?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Видео сам, ја сам разговарао са командантом, били смо сви удаљени од њега четири метра, отприлике и ја сам разговарао са њим и видео сам да он носи војну униформу и питао сам га, зашто нас убијате, нисмо криви,

он је био добар, па нас је пустио, вероватно зато што ме је видео да сам, у каквом сам стању. У том тренутку ја сам га слагао, нисам му рекао где сам се повредио, јер сам се бојао да ако му то кажем, да ћу лошије проћи.

Председник већа: Нисам то питала, добро. Када каже, командант, да ли је то неко од присутних окривљених? Не вршимо препознавање, ово није начин на који се врши препознавање по Закону о кривичном поступку, али видео је присутне окривљене, Гавриловић Павла и Козлина Рајка. Да ли је тада поред реке видео некога од њих двојице?

Сведок-оштећени Илми Гаши: С обзиром да је прошло доста времена од тог периода, од тог времена, не могу тачно да се сетим, али знам да је један имао краћу косу, а други је имао коврцаву косу. Чини ми се да је тај који је имао коврцаву косу, је био командант.

Председник већа: Сачекајте, браниоче, седите, нисам Вам рекла да устанете. Изволите.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Рекао је, „мислим да је командант имао коврцаву косу“.

Председник већа: Добро, а на основу чега је он закључио да је пуцала само војска, а не и припадници полиције који су били ту поред реке? Морамо ту чињеницу да разјаснимо.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Полиција није била наоружана, можда су имали пиштоље код себе, а полиција је имала, била је наоружана и пуцали су сви аутоматима и рафал се чуо.

Председник већа: Добро. И још само да појасни убиство Мехмета Љиманија док се налазио у свом трактору, на свом трактору. У датом исказу је рекао да је дошла једна патрола из села Лешане и да су пуцали у њиховом правцу и да је том приликом убијен Мехмет Љимани. Па да ли се ради о некој новој патроли, неке друге војне јединице или се ради о тој војсци која је већ ту била присутна у селу?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ја сада не знам тачно, али знам да су они са главног пута, ми смо у том тренутку покушавали да напуштамо село и кретали смо и у том тренутку је неко пуцао са тог главног пута. А Мехмет Љимани у том тренутку је био поред свог трактора.

Председник већа: Он је рекао, патрола која је дошла из села Лешане. Да ли је то нека друга патрола која је дошла са друге стране, обзиром да је била офанзива, да су били, да се војска наилазила са свих страна, значи да су направили окружење. Да ли се ради о тој групи која је с брда дошла, која је претходно пуцала, дошла са тог брда или се ради о некој војној формацији која је дошла из неког другог правца?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Прво да Вам кажем да је већ ноћ, да је већ била ноћ, тако да не знам тачно, али су они долазили из правца Лешана и онда су пуцали и наставили пут према реци и онда су отишли Прибишт мислим да је рекао, према...

Председник већа: Добро, да ли познаје Маљић Вољција из села Трње и да ли му је познато, да ли је он жив или мртав?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Још једном.

Председник већа: Маљић Воци.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Маљић Воци?

Председник већа: Да.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Ја не знам, то не знам ја.

Председник већа: Не знате, не познајете га?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Не, не.

Председник већа: Добро. Ја немам више питања. Да ли чланови већа имају питања за сведока? Немате.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Ја имам, судија.

Председник већа: Изволите, пуномоћниче.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Адвокат Никола Чукановић, пуномоћник оштећених. Прво питање би било у вези ових убистава иза куће Шабана Гашија, када су кренули да беже према реци.

Председник већа: Добро.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Сведок је овде навео да је том приликом убијен прво Рамадан Краснићи, његова сестра, чијег имена није могао да се сети, накнадно је на питање тужиоца рекао да је у питању Бахрије и њена ћерка, чијег имена не може да се сети. Моје питање је, да ли је у питању Аљмоне Гаши?

Председник већа: Пуномоћниче, ја сам га питала када је он рекао да се више не сећа имена, „Да ли сте се сећали када сте давали исказ пред тужиоцем“ и он је рекао, „Да“. Он је тада набројао, навео сва њихова имена, тако да мислим да нема потребе на инсистирању, јер је он тада навео да су тада погинули Рамадан Краснићи, Бахрије Гаши, Аљмоне Гаши, Бесарта Гаши, Рефије Краснићи, Бехаре Краснићи, тако да је био прецизан.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Само да или не, можда ће се сетити када му се каже име, не знам шта је ту спорно.

Председник већа: Па не смета ни да се не сети, јер је рекао да је знао, а заборавио.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Добро, у реду. Данас је споменуо да је убијена и том приликом, е сада нисам сигуран, па желим да појасни, да

ли код реке или ја, како сам разумео приликом, у дворишту иза куће, када су бежали ка реци, Едмоне Гаши? Да ли може да појасни, када је убијена, где и ко је Едмоне Гаши, пошто се први пут помиње до сада у овом поступку?

Председник већа: Едмоне Гаши, где је убијена?

Сведок-оштећени Илми Гаши: То је Шабанова сестра.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Где је убијена?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Како је изашла из дворишта, односно напустила је двориште и кренула, иза Рамадана и иза своје мајке је била.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Добро.

Адв. Ђуро Чепић: Судија, да ли могу ја да приговорим?

Председник већа: Можете, изволите.

Адв. Ђуро Чепић: Уз дужно поштовање према свакој жртви, ево сада функционише, дакле уз дужно поштовање према свакој жртви, ми овде требамо да се држимо оптужног акта. У оптужном акту то име није поменуто. Зашто је тужилац то изоставио или није, то је требало да буде предмет његове истраге, а не ми да трошимо време сада.

Председник већа: У праву сте. Изволите, пуномоћниче.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Сведок је поменуо жртву и ја мислим да је јако важно да се разјасни, ко је, где је убијена и на који начин.

Адв. Ђуро Чепић: Па не можемо сада то разјашњавати, имамо оптужницу.

Председник већа: Сви наводи оптужнице су важни да се разјасне, само моменат и ту је бранилац у праву. Изволите даље, следеће питање.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Док су бежали према реци, да ли је неко том приликом био рањен, поред ових лица која је навео да су убијени?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Да, Фетије Краснићи, моја бака.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Добро.

Председник већа: Његова бака? Како се зове његова бака, Фетије Краснићи?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Фетије Краснићи.

Председник већа: Добро.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Његова бака или бака његове жене?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Моје жене.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Његове жене?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Ја причам у његово име.

Председник већа: Изволите даље, пуномоћниче.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Такође, сведок је данас навео да су поред реке убијени Шабан Гаши, Рефке Реџ, Мухамет Краснићи и ако сам ја добро разумео, а јесам, преведено је Ремзи Гаши. Да ли је у питању Хамзи Гаши или Ремзи Гаши?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Хамзи Гаши.

Председник већа: Тако је и рекао.

Пуномоћник оштећених - адв. Никола Чукановић: Преведено је Ремзи, сигурно, то је то. Немам питања више, хвала

Председник већа: Да разјаснимо, Хамзи или Ремзи?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Хамзи, Хамзи.

Председник већа: Хамзи, добро. Из ког села је Хамзи?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Из Трња.

Председник већа: Из Трња, добро. Нема више питања. Ја предлажем да направимо паузу, ово је заиста напорно и ја мислим да је свима потребна. Па након паузе од 15 минута, да наставимо испитивање другог сведока.

Само нам реците, да ли сте Ви имали неке трошкове за долазак?

Сведок-оштећени Илми Гаши: Мислите овде?

Председник већа: Да.

Сведок-оштећени Илми Гаши: Не, ништа, мало је то.

Председник већа: Мало, добро.

Констатује се да других питања није било.

ОДРЕЂУЈЕ СЕ пауза у трајању, само моменат, одређује се пауза, примедбу ћете након паузе, у трајању од 15 минута, а претрес **СЕ НАСТАВЉА** у 16 и 05 часова.

По истеку паузе, **НАСТАВЉА СЕ главни претрес** у 16 и 16 часова.

Изволите, браниоче.

Адв. Иван Митровски: Врло кратко, тридесет секунди, судија, адвокат Иван Митровски, бранилац првоокривљеног. Опет члан 90, значи у моменту када сте питали сведока који је претходно саслушан за лице које је означено као командант, питали сте, да ли је један од присутне двојице окривљених, командант. На тај начин, препознавање није допуштено. Ја се извињавам, суд зна мало више од нас.

Председник већа: Ја сам већ рекла да то није препознавање, ја сам већ рекла да то није препознавање.

Адв. Иван Митровски: Али је извршено на тај начин, хвала.

Председник већа: Добро. Ово је исти сведок, колико ја видим. Ми смо завршили испитивање сведока. Ја сам рекла да сведок може да се удаљи. Позовите другог позваног сведока, а то је сведок Неџат Битићи.

Ја Вам се захваљујем што сте се одазвали позиву суда. Доставићемо Вам, као оштећеном, доставићемо Вам одлуку суда.

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Да се у доказном поступку изведе доказ испитивањем сведока-оштећеног Неџата Битићи.

Испитивање сведока-оштећеног НЕЏАТА БИТИЋИЈА

Председник већа: Да ли сте утврдили идентитет сведока?

Преводилац "EULEKS-а" Дијана Гаши: Јесмо.

Председник већа: На основу ког документа?

Преводилац "EULEKS-а" Дијана Гаши: Личне карте.

Председник већа: Сведок Неџат Битићи, идентитет сведока утврђен, само не можете, да ли је утврдио истражитељ „EULEX“-а, не можете Ви као преводилац. Да ли се ради о истом лицу?

Преводилац "EULEKS-а" Дијана Гаши: Да, потврђујем.

Председник већа: Од стране истражитеља „EULEX“-а, на основу увида у личну карту под бројем 02334149 издату од МУП-а Приштина?

Преводилац "EULEKS-а" Дијана Гаши: Да.

Председник већа: Са личним подацима као на записнику од 10.10.2013. године.

Позвани сте по предлогу Тужилаштва за ратне злочине да будете саслушани у овом предмету, а у вези догађаја у селу Трње 25. марта 1999. године. Као сведок, без обзира што сте оштећени, дужни сте да говорите истину, давање лажног исказа представља кривично дело, за које против Вас може бити вођен кривични поступак. Нисте дужни да одговарате на питања, којима бисте себе или блиског сродника, изложили тешкој срамоти, знатној материјалној штети или кривичном прогону. Изволите.

Адв. Ђуро Чепић: Извињавам се, не знам ко преводи сведоку.

Председник већа: Сачекајте, преводилац нека изађе. Да ли ћете Ви или Морина? Да ли можете да преведете упозорење, да је позван да сведочи по предлогу Тужилаштва, да сведочи о догађају у селу Трње на дан 25.03.1999. године. Као сведок, дужан је да говори истину, давање лажног исказа представља кривично дело, за које против њега може бити покренут кривични поступак. Није дужан да одговара на питања, којима би себе или блиског сродника изложио тешкој срамоти, знатној материјалној штети или кривичном прогону. Да ли се заклиње да ће пред судом говорити истину и да неће ништа прећутати од онога што му је познато?

Сведок упозорен, опоменут, у смислу чл.95 ЗКП-а, након положене заклетве, у смислу чл.96 ЗКП-а, изјави:

Може у неометаном излагању да изнесе и да се изјасни о свему ономе чега се сећа, што је опазио и што је упамтио да се десило тога дана у селу Трње.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ја сам дошао да Вам кажем шта се десило у селу Трње дана 25. марта. Дошао сам да сведочим о ономе што се десило у селу Трње 25. марта. Ја сам сведок, живи сведок, непосредни сведок, који сам био тамо.

Председник већа: Добро. Шта је видео, шта се десило, да ли је било убиство неких цивила, где се он налазио уколико је било, шта је видео од свега тога, ко је извршио убиства? Ето то нека нам објасни. Ви сте дали, преведите му, Ви сте дали исказ дана 10.10.2013. године, детаљно сте се изјаснили све оно што сте видели.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Тако је.

Председник већа: Да ли остајете при тим наводима?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Тако је, да, стојим иза тога.

Председник већа: Да ли имате нешто да измените или додате у односу на тај Ваш исказ?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Немам шта да додам или да одузимам. Ја сам говорио само истину, можда се у том тренутку нисам сетио нечега, па могу да додам, али истину сам говорио.

Председник већа: Добро, онда је најбоље да се детаљно изјасни. Нека нам објасни, ево он је био у кући свог ујака Муслија Гашија. Нека нам најпре опише, шта се дешавало, шта је он видео, шта је упамтио?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да ли да се ја изјасним или ће ме тужилац испитивати, односно постављати питања?

Председник већа: Да ли Тужилаштво и браниоци инсистирају да сведок се детаљно изјасни сада на претресу, обзиром да је рекао да остаје при свему или да одмах пређемо на питања?

Адв. Ђуро Чепић: Одмах на питања, судија.

Председник већа: На питања? Тужиоче?

Заменик тужиоца: Немам питања.

Председник већа: Немате питања? Да ли сте сагласни да сведок не износи сада пред већем поново свој исказ, да се не изјашњава, већ да констатујемо да остаје у свему при исказу који је дао?

Заменик тужиоца: Па сагласан сам, чини ми се да је он прилично детаљно објаснио колико је могао, не знам шта бисмо тиме добили да га поново враћамо.

Председник већа: Добро.

Заменик тужиоца: Или хоћете да се, ево Ви процените да се усредсредимо само на овај кључни део.

Председник већа: Не могу ја да процењујем.

Адв. Ђуро Чепић: Судија, дозволите.

Председник већа: Молим Вас браниоче, без те гестикулације, није место за то.

Адв. Ђуро Чепић: Никако гестикулација није, нити ја покушавам шта друго гестикулацијом или говором тела да...

Председник већа: Ово није место ни за смех, ни, сви то знамо.

Адв. Ђуро Чепић: Не, не, не, једноставно хоћу да се фокусирамо, вођен начелом ефикасности. Ако смо сагласни да не понављамо оно што већ стоји у изјави, то је оно што ја желим да кажем, а не да се смејем или шта друго сугеришем.

Председник већа: Реците, тужиоче.

Заменик тужиоца: Немам питања.

Председник већа: Да ли захтевате да се сведок изјасни?

Заменик тужиоца: Не захтевам, довољно да прочитамо, то нећу радити, сагласан сам да то буде доказ, да га не питамо поново.

Председник већа: Добро, ево ја бих...

Заменик тужиоца: А евентуално ако имам, ја ћу касније поставити.

Председник већа: Добро, Ви сте присуствовали масакру, како сте рекли у Вашем исказу, у кући Мусли Гашија.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Тако је.

Председник већа: Да ли можете да нам поновите, шта сте све тада видели?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Дана 25. марта у 7 часова, тачније је рекао б и 30, ми смо били у салону те куће, било је 18-19 чланова породице, када је с брда се спуштала војска и полиција, српска војска и полиција.

Председник већа: Добро, одмах нека нам објасни, да ли су они били сви чланови породице, да ли је било неких лица са стране, избеглица и како зна да се спуштала са брда српска полиција.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Што се тиче првог питања, ево и одговора: осим мене, који сам нећак овога Муслија Гашија, сви су били они из исте породице – помиње Мусли Гашија и Латифа Гашија, они су од једног оца и од једне мајке, значи сви су они из исте породице, само сам ја дошао ту као избеглица.

Председник већа: Добро. Може одмах да нам објасни, када је дошао и зашто је ту дошао као избеглица.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Дошли смо 18. марта, зато што је управо тада почело бомбардовање села Студенчане и онда смо сматрали да је у Трњу мирније и онда смо дошли код ујака.

Председник већа: Да ли је он био припадник неке војне формације?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не, не, осим ако се не рачуна време када сам био у војсци 1967. у Југославији.

Председник већа: Питам у време овог догађаја?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не, не.

Председник већа: Добро, нека нам опише после доласка војске, како каже, српске војске, овај, рекао је српска војска је сишла, да ли сте, колико сте људи видели. Објашњавао је, причао је у свом исказу да је ушло доста униформисаних лица у

двориште. Колико лица је ушло, у којим су били униформама, да ли су били припадници војске и полиције и шта се десило ту у дворишту? Ето, то су најважније ствари на које треба да да одговор.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: На почетку су ушла два војника, прво су дошли до дворишта, остали су само два минута и онда су изашли на улицу, односно изашли из дворишта. После тога је дошло њих 25 или 30, не знам тачан број, ушли су у двориште. Два војника су дакле ушла у собу или у салон, како он каже, један је остао на вратима, а остали су остали у дворишту. У том дворишту је био и овај старац Гаши, који је имао око 90 година и остао је тамо да преговара са њима. И да, један од њих је ногом шутнуо врата и тако их отворио, а ми смо били у салону.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Војници који су ушли у салон, гурнули су врата, односно шутнули су их ногама и питали су, „шта тражите ви овде, зашто сте ви у салону, изађите напоље“. Након тога, ми смо... Један од њих је био у ходнику, а други код степеника и ради се о једносратној кући. Сви смо изашли напоље, изашли смо силом. Други српски војници су били у дворишту и они су нас ту, управо ту зауставили наспред дворишта и ту смо стали сви заједно. Наредили су нам да седнемо, сви смо сели. Један од ове двојице, не знам да ли је он био командант или не, али он је одвојио, односно узео овог Муслија Гашија и убацио га у другу кућу, значи не у ову у којој смо били, него у другу кућу.

Председник већа: То је кућа у истом дворишту, је ли тако?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Само 5-6 метара удаљена од ове прве куће.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Онда смо сви ми седели и гледали смо према њима, као што ја сада гледам према Вама, овако смо седели сви и гледали их. Тројица њих, односно војника су се налазили испред нас и држали оружје у рукама. Четири или пет метара од нас су били други војници, припадници војске и у том тренутку један војник је долазио са наше десне стране и само у једном тренутку овај, додирнуо је, (судски тумач Еда Радоман Перковић -нисам чула са чиме), Шућри Гашија. А други који је био испред нас, а други који је био испред мене, право је дошао код мене и тражио ми је шибицу да запали цигарету, а други не, други је стајао тамо. Тамо где су одвели Мусли Гашија, тамо се чуло, из тог правца се чуо пуцањ, убили су га. Чиме су га убили, не знам, јер је он био унутра, није био напољу. Када су излазили из те куће, командант је рекао, „чија је ова кућа?“ и показивао је кућу која се налазила испред нас, удаљена неких седам метара. У том тренутку је кућа горела. Викао је, „чија је, чија је“. Тада је устао Исмет Гаши.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Ако може да понови да га питам, чији је син, нисам га чула добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Он је устао, он је био рањен и умро је, он је сада већ покојни, али није умро од рањавања, него од болести касније.

Председник већа: Касније, да, добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Он је устао и рекао је, „моја је кућа“. Тако је рекао. У том тренутку командант је одмах рекао, „пуцај“. Ови војници који су били иза нас, они су отишли, али ови који су се налазили испред нас, одједном су почели да пуцају према нама и онда само се чуо врисак и онда смо сви пали доле. И хоћу да кажем да је било деветнаесторо, у том тренутку на том месту.

Председник већа: Деветнаест цивила је било?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Нас деветнаесторо је ту било.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да, сви цивили, ја са мојом породицом и други, деца.

Председник већа: Добро, само нека појасни, колико је њих пуцало?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Њих тројица, значи они су стајали све време ту испред нас и они су пуцали.

Председник већа: Тројица су пуцала. Да ли је осим те тројице било још неко униформисано лице у дворишту, а које није пуцало?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ови други нису пуцали. Касније је пуцао још један, али он ме није погодио, он је погодио зид.

Председник већа: Само моменат. Он каже да је било троје лица, да је било још четири – пет њих, да су неки изашли из дворишта. Колико је њих остало у дворишту пре него, у моменту, колико је било униформисаних лица у моменту када се пуца?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Сада говорим о овој тројици, значи ја сам само њих видео ту. Сада, да ли је страх у питању, јер су то такви тренуци, да не знам, ја их нисам видео, али знам да је било још 20-25 њих је било ту, али ја их нисам видео, они су били тамо негде. Али ову тројицу видим и они пуцају.

Председник већа: Они су испред њих и они пуцају? А где је тај командант који наређује? Да ли пуца и он?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не, он није био међу њима, он је само стајао са десне стране и наређивао, говорио, „пуцај“.

Председник већа: Да ли је неко одбио да пуца?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ја нисам могао да схватим, нисам могао ни да приметим тако нешто. Ја не знам, само сам чуо да је он рекао „пуцај“ и у том тренутку само сам видео цев од аутомата и у том тренутку сам чуо да се пуца и како сам држао – (показује леву руку), како сам држао руку у цепу и показује – (сада Ви констатујте овај део).

Председник већа: Повреде?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Да, овде је упуцан, рањен.

Председник већа: Добро, само да појасни, да ли су ови остали војници за које каже, изашли су из дворишта, да ли су они изашли пре наредбе да се пуца или после наредбе?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Они никако нису изашли пре него што се чуло ово наређење – „пуцај“, они су били ту, али када су пуцали, када се десило, значи у том тренутку, ми смо пали и ја нисам ни могао да видим, али су они тамо негде иза нас отишли и тако су се удаљили.

Председник већа: Добро. Да ли може само да нам наведе, ко је све био тада присутан и ко је тада убијен?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да ли мислите на наше, на цивиле?

Председник већа: Да. Тада, када та тројица, само моменат, када та тројица војника у дворишту пуцају, ко је тада лишен живота?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Сада не знам да ли да набрајам, али не знам сва имена. Рецимо, Мусли Гаши са супругом.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Мајка Бекима Гашија са четири ћерке, супруга Исена Гашија.

Председник већа: Како се зове, да ли зна?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Два сина, једна ћерка.

Председник већа: Само мало, мора имена.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Да га вратим на Исена Гашија?

Председник већа: Да, од почетка, значи Мусли Гаши?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ја не знам имена њихове деце, сада сам већ и заборавио, јер је прошло седамнаест година.

Председник већа: Добро, сва имена којих се сећа.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ја сам тамо био само четири-пет дана, ја нисам ту годинама живео, тако да ја не знам та имена, не знам њихова имена.

Председник већа: Мусли Гаши, у ком су сродству он и Мусли Гаши?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Мусли Гаши је мој ујак, моја мајка и његова, значи од брата и сестре.

Председник већа: Брат његове мајке?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Односно, његова мајка и он су брат и сестра, значи Мусли је њему ујак.

Председник већа: Ујак, добро. Лица, од убијених лица која је познавао, чијих се имена сећа, које зна, нека нам каже, уколико се сећа тих имена.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Моја супруга.

Председник већа: Име?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Гезиде Битићи.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Жена синовљева.

Председник већа: Како се зове?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Шћипе Битићи.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Синовљен син.

Председник већа: Име?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ардијан Битићи.

Председник већа: Адијан?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ардијан.

Председник већа: Алтијан?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Са „Т“, Алтијан.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Алтијан Битићи, имао је 22 месеца, толико је био стар.

Председник већа: Да ли се сећа још неког имена?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Шућури Гаши.

Председник већа: Добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Муслијев син.

Председник већа: Да ли му је познато како се зове Муслијев син?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Шућури, то је управо овај Шућури Гаши.

Председник већа: Шућурај Гаши?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Шућури Гаши.

Председник већа: Шућури, да. Даље?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Сада не знам тачно ко још, било је деце. Сада ми не пада на памет, не могу да се сетим сада.

Председник већа: Остало су била деца, је ли тако?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Било је деце, било је деце, али било је и одраслих, било је рецимо од четири, од шест и од девет година. Латим Гаши, Бекијева мајка, она је била стара, а сестра или сестре су му биле неударе, младе су биле. Знам само име једне од њих, Селвете Гаши. Осталима не знам имена, уствари не могу да се сетим њихових имена.

Председник већа: Добро. Одакле поседује сазнања да нико од њих није преживео?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Како знам? Знам зато што сам из те групе само ја устао и Исмет Гаши који је умро након тога, али природном, односно од болести је умро.

Председник већа: Касније, добро.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Касније.

Председник већа: Колико времена је прошло од момента када се пуца, до момента када је он устао, када је отишао?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Нисам имао...

Председник већа: Да ли је дуго лежао ту или је...?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Нисам имао сат, али знам да је можда прошло пет до десет минута.

Председник већа: Значи не дуже?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не, не, сигурно не дуже.

Председник већа: Добро. Након што је устао, где је отишао?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: С обзиром да сам остао сам, сви су ту убијени, нисам имао ни куда да идем, ни шта да радим, шта да тражим. Село је горело том приликом. Ја сам остао ту, једино што сам се сакрио, нисам баш био видљив.

Председник већа: Ту у кући се сакрио?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не у кући, зато што су све куће гореле, односно изгореле, а била је једна шупа са неким блоковима. Е, ту сам се сакрио.

Председник већа: У том дворишту?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да, да, баш ту, баш ту у том, између тих кућа, дворишта.

Председник већа: Добро, да ли осим овог убиства ових цивила у овом дворишту, је видео још нека убиства тога дана?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Видео сам.

Председник већа: Где?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Из тог места, значи увече, из тог места где сам се био сакрио, видео сам убиство, односно како је убијен Хаки Гаши.

Председник већа: Где је убијен Хаки Гаши?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Он је убијен, овде се налази – показује рукама, овде се налази двориште, а он се кретао путем, односно улицом која је одмах ту поред дворишта. Он се кретао у правцу своје куће и убили су га људи које он није могао да види, он је био горе на зиду, а с обзиром да је био мрак, већ је ноћ, он није могао да види, само је чуо Хакија који је рекао, „ох, мајко“ и само је пао.

Председник већа: Добро. И то је једино убиство које је видео?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да, након онога што се нама десило, само ово убиство, сада говорим само о ономе што сам ја лично видео.

Председник већа: Добро, он је рекао у свом исказу када је саслушан, да је у овој шупи провео пет дана. Али је помињао да је био и у Бајрамовој кући. Нека нам објасни, где је та Бајрамова кућа и да ли је био, као што то наводи у овом свом исказу?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Као што сам рекао, устао сам после 5 до 10 минута и онда сам рекао, „боже, шта ја радим овде, и земља ће горети“. И онда сам кренуо у правцу Бајрамове куће. Ушао сам тамо, мушкарци су некако били скривени ту, жене не знам где су биле, и оне су се скривале и онда, и Бајрам ми је ујак, Бајрам и

овај други ујак су браћа и онда ме пита, питао ме, шта се десило и ја сам рекао, „убијени су сви осим мене и Исмета“.

Председник већа: Добро, како је знао да је Исмет преживео?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Зато што смо били, како знам? Знам због тога што смо били заједно, после мене он је устао, после два, три минута и онда сам видео и показује чело, односно десну страну чела и каже, „он је био овде рањен, а ја сам...“ и показује своју леву руку.

Председник већа: Дакле, једино су он и Исмет од свих тих људи давали знаке живота, једино је Исмет лице које је видео да даје знаке живота?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да, ја сам видео само Исмета. Значи ја и Исмет смо преживели.

Председник већа: Добро. У кући Бајрама Гашија, да ли је било убистава, да ли је ту неко убијен?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ево овако, Бајрам ми је, ја нисам видео, али Бајрам ми је рекао да је, да је убијена његова снаха и Муратов син, а код Нухије, Нухија је трећи брат од овог првог ујака и другог, Нухија је трећи брат и ту су убијени Шабан – и сада набраја оно, замолићу га да понови јер га нисам схватила.

Председник већа: Нека понови само.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: У том тренутку док се налазио у Бајрамовој кући, онда је дошао Илми Гаши који је сав био мокар и онда је рекао, „боже, боже, шта се ово десило, шта се ово дешава“, не знајући шта се нама десило. И за њега је ово било страшно шта је он видео, а није знао шта сам ја видео.

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Е сада, да га питам за ова имена.

Председник већа: Да ли то значи, Илми Гаши је дошао, да ли је Илми Гаши дошао из правца реке?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ја сам већ био унутра, када је он дошао, али знам само да је био мокар - и показује горњи део тела. Био је мокар, сав је био мокар када је ушао.

Председник већа: Да ли то значи да се догађај у овом дворишту дешавао истовремено са догађајем поред реке?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не знам, не знам, можда је било разлике десет, петнаест минута или истовремено, не знам.

Председник већа: А да ли су војници из дворишта одмах након пуцњаве изашли, истог момента после пуцњаве?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Да ли су?

Председник већа: Одмах изашли након пуцњаве?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Изашли су, напустили су двориште и онда су наставили офанзиву и онда су ишли и убијали онако наизменично – он се изражава тако, али су спаљивали све куће редом, палили су, уствари.

Председник већа: Добро. Да ли имате још нешто да изјавите, што Вас нисмо питали, нисмо подсетили, да ли сте се нечега присетили накнадно што нисте претходно рекли у Вашем исказу?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не могу, тренутно не могу да се сетим више, али ако ми поставите питање, ја ћу Вам радо одговорити, али се више не сећам тренутно.

Председник већа: Због протеча времена, добро. Ви сте описивали тог команданта да је имао коврцаву косу и да је био млад и да је имао риђу косу. Објасните нам, шта значи – риђу косу?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Овако, за команданта никако нисам рекао да је он имао коврцаву косу, ја сам рекао за једно лице, цивилно лице. Он је пре њих дошао и видео, односно гледао да ли смо били негде, да ли смо се скривали негде. Е, он је имао коврцаву косу и имао је помало белу косу. Е, на њега сам мислио, а не на команданта.

Председник већа: Који је претходно дошао, исто је био у униформи, је ли тако?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Мислим да је рекао цивил.

Председник већа: Цивилно лице?

Судски тумач за албански језик Еда Радоман Перковић: Цивил, да.

Председник већа: Добро. Рекли сте у свом исказу који сте дали претходно, да када сте изашли на улицу, угледали сте 15-20 лица и нисте могли да определите да ли су били војници и полицајци, јер их нисте могли препознати по униформи, обзиром да су носили униформе шарене, тамне боје, да су биле различите униформе од оних које сте Ви носили када сте служили војску. Сада кажете да је била војска. Па да прецизирамо, да ли сте накнадно сазнали да је то ипак била војска, а нисте знали тада када сте давали овај исказ или објасните нам, због чега сте тада ово изјавили, обзиром да сте сада категорични да је била у питању војска?

Адв. Ђуро Чепић: Судија, молим Вас, ако ми дозволите, ја морам да реагујем на ово.

Председник већа: Реците.

Адв.Ђуро Чепић: Сведок је јасно рекао и данас на почетку давања свога исказа да су полиција и војска сишле доле.

Председник већа: Рекао је српска полиција, као што се сећам, ево сведок ће да нам појасни. Реците, можете ли да одговорите на моје питање? Да ли је сигуран да је била војска или и даље остаје при овом исказу да није сигуран да ли је војска или полиција?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ја сам, лично сам рекао да је мешано било, значи помешани су били полицајци односно војска и полиција.

Председник већа: Значи било је и војске, било је и полиције?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Тако је било.

Председник већа: На основу чега закључује да је било и војске и полиције? По униформама или је видео ознаке, чуо?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ја за 5 минута сигурно нисам могао да приметим одећу и боје одеће, али моја процена је према њиховим годинама, по годинама старости, и дошао сам до закључка да је било и војске и полиције.

Председник већа: Само према годинама старости?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Јер ја за 5 минута сигурно у оном страху нисам могао да видим и да препознам ко је ко.

Председник већа: Па како може да процени године старости, а не види боју униформе или како изгледа униформа? Мало је нелогично. Да ли може да нам појасни?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Логично је то што Ви питате, али моје очи нису могле да виде, нису гледале уопште, зато што ми је ту убијена жена, син, снаха, унук који није имао 2 године, ја сигурно нисам могао ни да гледам, нисам знао да ли ћу уопште преживети.

Председник већа: Добро. Дакле, он закључује да је било и војске и полиције на основу њихових година само?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да, тако отприлике.

Председник већа: Добро. Да ли имате неко питање за сведока тужиоце?

Заменик тужиоца: Добар дан. Пресекли смо сведока кад је говорио ко је све настрадао, па је рекао Мусли Гаши са супругом, мајка Бекима Гашија са четири ћерке и рекао је супруга да ли Исена или Исмета Гашија?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Исена Гашија, Исмета не.

Заменик тужиоца: Исена Гашија. И онда је рекао ко још његов син, ћерка, још је нешто додао.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Шућери Гаши са сином...

Председник већа: Само моменат, Ви сте све навели. Само моменат тужиоче. Навели сте имена којих се сећате је ли тако?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да,да.

Председник већа: И рекли сте било је ту деце, не знам њихова имена.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да, да, тако је, не сећам се. Знам само име једне од девојка, звала се Салвете, и она је, да ли је Бетимова или Бекимова сестра и знам да је радила код нас у самопослузи, другу не знам. Она је радила код нас у нашем селу.

Заменик тужиоца: А чија је то ћерка?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Латифа Гаши, он је умро пре 20 година.

Председник већа: То је већ Беким Гаши објаснио у свом исказу.

Заменик тужиоца: Само ето дајте ми два минута, немам више питања. Кад је рекао супруга Исена Гашија, ја немам утисак да је рекао и њен син и ћерке, да ли сам ја то добро чуо, само ето? Да ли је неко од деце Исена Гашија уз супругу настрадао?

Председник већа: Исен Гаши се не помиње међу лицима колико ја видим.

Заменик тужиоца: Супруга његова.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Два сина и ћерка.

Заменик тужиоца: Е па то, то сам само..., хвала.

Председник већа: Браниоци, да ли имате питање.

Заменик тужиоца: Имам још једно, извините, извините, имам још једно, извините. Кад су пуцали у њих 19, да ли су они, тих 19 људи међу којима је био он, да ли су они седели или стајали у дворишту?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Седели, сви смо седели.

Заменик тужиоца: Хвала Вам, немам више питања.

Председник већа: А жена са малим дететом?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Чија жена?

Председник већа: Да ли је ту погинула беба од 22 месеца?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Они су били поред мене, то је супруга мога сина и мој унук, они су одмах били поред мене.

Председник већа: Добро. Изволите браниоци, да ли имате питања?

Адв.Иван Митровски: Бранилац првоокривљеног Павла Гавриловића. Судија ако допустите ја бих поставио, вратио бих се на овај догађај смрт Мусли Гашија, страна 9-та, 1. став, 4. ред. Сведок се изјаснио:"Ту је сигурно Мусли Гаши убијен у тој соби". Да ли он зна поуздано да је убијен Мусли Гаши или само претпоставља?

Председник већа: Он је објаснио да су га увели, да је чуо пуцањ, колико се сећам.

Адв.Иван Митровски: Он каже и да је убијен.

Председник већа: Ушли су у кућу где је он спавао и након тога чуо пуцањ. Да ли сте видели када су лишили живота Мусли Гашија или сте то закључили по одређеним догађајима?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ја нисам видео, нисам присуствовао у том тренутку његовом убиству. Али како знам? Тако што је Мусли Гаши ушао на та врата, после су војници изашли, он није изашао за њима. Кад је све завршено, у вечерњим сатима, кад смо ја и Исмет ушли у ту кућу, њега смо затекли мртвог у соби, лежао је...

Судски тумач Еда Радоман-Перковић: Сад је показао и како је, у ком је положају био.

Председник већа: Добро. Изволите даље браниоче.

Адв.Иван Митровски: Судија, хтео бих да поставим једно питање које се односи на имена лица које је сведок у истражном поступку назначио на поновљено питање јавног тужиоца: да ли су убијена? И он је рекао: јесте, та лица су. То је на 11.страни, 8. став, и поименично је назначио Мусли Гаши и тако даље, сад да се....

Председник већа: Добро.

Адв.Иван Митровски: Да се изјасни да ли остаје при томе?

Председник већа: Да су тада убијен Мусли Гаши, на то мислите?

Адв.Иван Митровски: Да.

Председник већа: "Његова жена Шућурије Гаши, не сећам се, Шефкије Гаши жена од Муслија Гашија, заборавио сам". На то мислите? Ви сте рекли када сте саслушани претходно код тужиоца ово што..., преведите само сведоку.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да, стојим иза тога.

Председник већа: Стојите иза тога да је убијен Мусли Гаши, његова супруга Шућурија Гаши, да се не сећате за њу и да се не сећате за Шефкије Гаши, супругу Муслија Гаши?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Жена Муслија Гашија је убијена са нама.

Адв.Иван Митровски: Да ли су ова имена тачна које је навео у истрази?

Судски тумач Еда Радоман-Перковић: Ајде кажите ми једно по једно, па да поновим.

Председник већа: Које име мислите конкретно?

Адв.Иван Митровски: Сва три имена.

Председник већа: Мусли Гаши, Шућурије Гаши, Шефкије Гаши.

Адв.Иван Митровски: Муслије Гаши.

Председник већа: Не, он је рекао Шефкије Гаши, жена од Муслије Гаши.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Жена.

Судски тумач Еда Радоман-Перковић: Није четврто лице.

Адв.Иван Митровски: А Шућурије Гаши?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ово је мушка особа Шућурије Гаши, то је Муслијев син.

Адв.Иван Митровски: Добро.

Председник већа: Да, тада сте рекли његова жена, Шућурије Гаши.

Судски тумач Еда Радоман-Перковић: Ево овако сад је рекао. Значи Шефкија је његова жена.

Адв.Иван Митровски: А Шућурије шта је?

Судски тумач Еда Радоман-Перковић: Шућурије је мушко.

Адв.Иван Митровски: Каже: „његова жена Шућурија“.

Председник већа: Можда је зарез у питању само. Мусли Гаши, његова жена, Шућурије Гаши, не сећам се, Шефкије Гаши, жена од Муслија Гаши. Значи Мусли Гаши и његова супруга Шефкије Гаши, је ли тако?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Тако је, Шефкија је Муслијева жена.

Адв.Иван Митровски: Да ли могу даље?

Председник већа: Да, да, изволите.

Адв.Иван Митровски: На страни 8., 3.став, односи се на ову тројицу лица који су пуцали у 19 лица, која су према казивању овде саслушаног сведока 17 лишено живота и њих двојица су преживели.

Председник већа: Добро.

Адв.Иван Митровски: Да се изјасни децидно, да ли су то били припадници војске или припадници полиције?

Председник већа: Ко, да ли су били припадници, који су пуцали?

Адв.Иван Митровски: Који су пуцали, тројица?

Председник већа: Питала сам.

Адв.Иван Митровски: Није разрешено, то је остало...

Председник већа: У дворишту конкретно, та лица која су пуцала, та тројица, да ли су били војници или полицајци?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не знам, нисам видео, нисам могао да их препознам, нисам могао да видим, видео сам само тројицу, стоје испред мене.

Адв.Иван Митровски: Добро. На основу чега је закључио да је осталих 17 лица лишено живота?

Председник већа: Питала сам, рекао је да су једино он и Илми Гаши, да, једино и Илми Гаши су давали знаке живота.

Адв.Иван Митровски: А како је утврдио да други нису давали знаке?

Председник већа: Је л` Исмет Гаши? Рекао је: нису давали знаке живота.

Адв.Иван Митровски: Није он лекар, значи он мора да се изјасни: имали су видне повреде, ту, ту и ту.

Председник већа: Добро. Ево ја мислим да то можемо да разјаснимо овим питањем.

Адв.Иван Митровски: Не можемо тако о смрти да говоримо на једноставан начин.

Председник већа: Пошто сте Ви били ту у дворишту, у тој шупи, провели сте пар дана и видели сте када су ти лешеви одвежени, колико је прошло времена од момента када су они лишени живота до момента када описујете то возило које долази и одвози лешеве?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Оно што могу ја да вам кажем 3 или 4 дана.

Председник већа: После 3-4 дана су ти лешеве одвежени?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да.

Председник већа: Да ли је он с места где је био, где се сакрио, могао да види те лешеве?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Дању сам се скривао, а ноћу сам их гледао и видео сваког минута и сваког часа, значи гледао сам у правцу њих.

Председник већа: Изволите даље.

Адв.Иван Митровски: Да ли је видео колико лешева је однесено са лица места?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Однели су сва тела, оставили су само ципеле.

Адв.Иван Митровски: Не, да ли је по броју видео колико је однето?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Нисам могао да видим све, зато што ја сам се ту скривао, кад би ја сад устао, они би мене видели и убили би ме, а ја сам се ту скривао у тој шупи.

Адв.Иван Митровски: Хвала судија.

Председник већа: Да ли остали браниоци имају?

Адв.Ђуро Чепић: Само једна ствар да се можда разјасни, можда и не. Дobar дан господине Битићи. Врло кратко, рекли сте да сте из Студенчана и рекли сте да сте 5-6 дана пре овог инцидента у селу Трњу напустили Студенчане. Ми смо у овој судници чули доказ да је у селу Студенчане била УЧК. Није ли тачно да Вам је УЧК наредила односно сугерисала да напустите Студенчане и одете у Трње, зар не?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: ОВК није нам ништа говорила, нити нам је наредила, они нису ни сами са собом знали куда треба да иду, али ми смо, свако је за себе урадио онако како је мислио и отишао својим путем.

Адв.Ђуро Чепић: Али су били на том простору и управо у том времену, зар не?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: ОВК?

Адв.Ђуро Чепић: Да, ОВК.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не, ја нисам видео, ми нисмо видели ОВК, они су тамо можда били по њивама, али ми смо дошли код ујака, зато што је тамо било мирније, због тога смо дошли.

Председник већа: Само када је већ постављено то питање, он се у овом свом исказу изјаснио и рекао је да је 19.марта 1999.године напустио село Студенчан, са још 5 чланова своје породице, јер су почели да бомбардују то село, обзиром да се штаб УЧК налазио у једној кући веома близу села у правцу села Самодраже. Да ли је то тачно?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Истина је. Између Самодража, једног села тамо и Студенчане, ту је био.

Председник већа: Да ли је у време овог догађаја 25.марта село Студенчан запосела српска војска и полиција?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не знам, зато што 25.марта ја сам већ био у селу Трње, тако да не знам.

Председник већа: Добро. Који је разлог био, шта се дешавало у селу Студенчан када је он кренуо у село Трње са својом породицом?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Није баш било бомбардовања, али овај пуцало се из краћег оружја, а ми смо кренули, а ОВК се налазио горе по брдима и онда како се пуцало, онда смо ми напустили село.

Председник већа: Изволите браниоче.

Адв.Ђуро Чепић: Ево господине Битићи, рекли сте да се ОВК налазила по брдима, рекли сте да је штаб УЧК био на излазу из села Студенчане према селу Самодраж, и рекли сте да су били борци УЧК расути по пољу. Ја овде на карти видим да су и Студенчани и Самодраж и село Трње јако близу један другом. Дакле, желите рећи да је на том простору била распоређена УЧК, зар не?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: У Студенчану и Самодражу да, али у Трњу није било ОВК. То јесте близу, али је скроз на супротној страни.

Адв.Ђуро Чепић: Ја говорим о простору ван села, дакле поменули сте брда, поменули сте њиве, дакле овај простор, не говорим о самим селима.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да.

Адв.Ђуро Чепић: Хвала Вам најлепше, немам више питања.

Председник већа: Добро, и само да разјасним ово. Ви сте тада рекли у Вашем исказу да је Ваш ујак Исмет, затим Барјам и Хаким Гаши, да су долазили до овог дворишта и да су видели те лешеве. Да ли остајете при томе?

Судски тумач Еда Радоман-Перковић: Како сте рекли: Исмет, Бајрам и?

Председник већа: Исмет, Бајрам и Хаким Гаши.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Исмет Гаши је већ био ту. А Бајрам и Хаки су долазили, а Хаки је убијен у вечерњим сатима.

Председник већа: Добро. Значи Хаки је био пре него што је убијен, видео је лешеве, и Бајрам Гаши? Је ли тако?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Да, тако је.

Председник већа: Добро. И има једна нелогичност само на страни 46, Ви сте тада објашњавали да је Мехмет Лимани убијен на трактору. Ви сте тада били у Албанији, то нисте видели? Односно то сте сазнали када сте били у Албанији?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Његово убиство лично нисам видео, ја сам у вечерњим сатима чуо да се пуца и касније, после 10 дана, када сам отишао у Албанију, сазнао сам да је и он убијен то вече, али ја то нисам видео. Чуо сам да је убијен поред трактора.

Председник већа: Добро. Зато што се овде само констатује: "Када смо изашли у Албанији сам то сазнао. Његова жена, ћерка", па ми је нејасно шта то значи. Да ли то значи да је сазнао од супруге или ћерке Мехмета Лиманија?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Њих две су се изненадиле кад су ме виделе, јер нису веровале да сам и ја жив и онда су ми испричале, супруга је рекла: „убили су Мету“, а ћерка је рекла: „убили су баба Мемета“. И ја сам онда повезао, пошто сам ја њега видео да је он жив кад се то све издешавало, и онда сам повезао, пошто су ми оне рекле да је он убијен касније и чуо сам два пута да се пуцало, и онда сам претпоставио и повезао да је управо у том тренутку убијен баш Мемет.

Судски тумач Еда Радоман-Перковић: Да, рекао је да је он убијен у двориште Бајрама.

Председник већа: Добро. И рекли сте такође да је Мусли Гаши када је видео униформисана лица односно тројицу униформисаних лица која су ушла у двориште рекао млађим људима, да је било троје млађих људи, син Муслија Гашија и два младића, рекли сте „син од мог ујака и два од сина“. Да ли су они побегли, ти млади људи? Због чега је рекао Мусли Гаши тим млађим мушкарцима да беже?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Кренућу с краја сад због имена. Ту је убијен, односно био је син од Мусли Гашија, један је побегао, а други је убијен. Један од синова је убијен ту са мном, био је у тој групи у којој сам се ја налазио, а овај други син је убијен када је бежао.

Председник већа: Да ли може да се сети имена тог који је убијен кад је бежао?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не могу тачно да се сетим, а може бити да се зове Арбен, али нисам сигуран.

Председник већа: Арбен.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Може бити, али не могу да се сетим, са сигурношћу не могу да кажем да ли је он.

Председник већа: Добро. И други сведоци су се изјашњавали што се Арбеновог убиства тиче на исти начин. Оно што је важно и што треба сведок да нам појасни, он је рекао да је рано ујутру када је свануло видео да су тенкови на брду. Да ли то значи да је видео више тенкова или је видео само једно оклопно возило?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Чим је свануло ја сам одмах видео ту тенкове.

Председник већа: Више тенкова, је ли тако, више оклопних возила?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Тачно не знам колико али их је било неколико, видео сам их.

Председник већа: Добро. Такође каже са тог брда било је пуцњаве с времена на време. Нека нам то опише, када је било пуцњаве.

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Око 6.30 -7.

Председник већа: Значи само тог, не претходних дана?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Између 6.30 и 7 часова, тад сам чуо, када се спуштала војска у том тренутку тенкови су пуцали, гађали у правцу Студенчана и чуле су се јаке детонације.

Председник већа: Добро. Не може да определи колико је тенкова било. Да ли је сигуран да их је било више? Да се пуцало из више оружја?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Ја сам једног видео, ја сам тачније видео цев и то сам могао да приметим и видео сам један тенк се ту налазио, сад могуће је да је било околу још.

Председник већа: Да ли распознаје тенк од осталих оклопних возила? Да ли може прецизно да дефинише да се радило о тенку?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Нисам могао ни да видим јасно, зато што није потпуно био дан, онако није баш било толико јасно, видљиво, чуо сам само тенк и чуо се трактор "Фергусон" марка или врста 39, то сам могао да чујем, друго нисам. Е онда кад смо видели да се спушта војска, нормално да сам се вратио, морао сам да се скривам, тако да даље нисам гледао.

Председник већа: Добро, то је било важно. Да ли чланови већа имају неко питање? Да ли накнадно неко има нешто да пита?

Ви сте изгубили Ваше најближе у овом догађају. Да ли истичете имовинско-правно захтев? Ви сте рекли да истичете, да ћете касније определити. Да ли сада можете да определите или ћете накнадно?

Сведок-оштећени Неџат Битићи: Не. Ми тражимо правду и само правду и да све изађе на видело.

Председник већа: Ја Вам се захваљујем што сте се одазвали позиву суда, добићете одлуку суда након што доказни поступак буде завршен.

Изволите браниоче.

Адв.Ђуро Чепић: Невезано за сведоке чије смо исказе данас чули. Наиме у судници је присутан господин Гаши, а он је поменуо један документ који је нађен, а сад који још, нисмо добили посед. Да ли ми можемо тај документ да добијемо или од њега или од Тужилаштва?

Председник већа: Ево Гаши је ту па може. Беким Гаши може да нам се изјасни. Изволите, преведите Бекиму Гашију.

Адв.Ђуро Чепић: Реч је о документу који је помињао, дат је Тужилаштву, списак српских бораца са знаком да су учествовали у инциденту "Трње".

Председник већа: Пошто нам је сведок још ту, ја Вас обавештавам да сведок може да се удаљи, да је отпуштен од стране суда.

Судски тумач Еда Радоман-Перковић: Мислим да је прекинута веза.

Председник већа: Нисам Вас чула, реците нам сада, шта је рекао Беким Гаши? Да ли поседује тај документ? Само моменат, може да приђе Беким Гаши па ћете Ви превести оно што он каже, само до микрофона да се чује. Микрофон укључите.

Сведок – оштећени Беким Гаши: Данас сам донео 9 извода из матичне књиге умрлих који сам добио из Хага за лица која су есхумирана. То сам донео. Постоји извештај о узроцима смрти тих лица, али ја немам право да тражим их Хашког трибунала, може само суд да тражи такав документ и да вам се достави у вези узрока смрти тих лица.

Председник већа: Наложили смо већ Тужилаштву да нам то достави.

Сведок – оштећени Беким Гаши: Донео сам са собом још једну листу имена лица, а ту листу сам нашао у школи у Лешане.

Председник већа: Мислим, да сте то тражили...

Сведок – оштећени Беким Гаши: Била је у тој листи поред листе једна слика једног војника, чије име се налази у овом списку. Ова листа је оригинални документ, у ствари оригинал је, а што се фотографије тиче, односно те слике, та слика се налази у Хашком трибуналу. Ето то је та листа.

Председник већа: Да ли можете да нам доставите тај документ који сте донели? Можете копију и оригинал на увид.

Сведок – оштећени Беким Гаши: Плашим се да вам дам оригинал, јер имам лоше искуство, јер Хаг ми је неки документ изгубио, ја бих вам радо дао фотокопију овог документа.

Председник већа: Да ли имате сада код себе фотокопију? И доставићете нам само оригинал на увид.

Сведок – оштећени Беким Гаши: Тренутно код себе немам фотокопију овог документа, али пред судом изјављујем да ћу то донети.

Председник већа: Добро.

Сведок – оштећени Беким Гаши: Имам и друга документа о лицима која су нестала. Та документа сачинили су скупштина општине и друге.

Председник већа: Која општина?

Сведок – оштећени Беким Гаши: Општина Сува Река и Међународни црвени крст.

Председник већа: Добро. Браниоче, ја претпостављам да ћете Ви тек након што имате увид у те документе предложити да ли ћемо вршити увид у те документе или не, мислим да је сада преурањено да се изјашњавате о томе.

Адв.Ђуро Чепић: Не, само физички да добијемо, да би могли да поступамо и евентуално ако ми дозволите, дакле, само да добијемо у посед исту, јер можда што-шта истражимо по том документу, што би допринело правди у овој правној ствари. Ето толико са наше стране.

Председник већа: Добро. Реците. Да ли имате још нешто да нам преведете?

Судски тумач Гани Морина: Рекао је списак има, али има оригинал.

Председник већа: Не жели да даје. Има само оригинал, не жели да даје оригинал.

Судски тумач Гани Морина: Он ће дати браниоцу који заступа интересе тих жртава да он донесе ту копију, сутра или кад Ви хоћете.

Адв.Никола Чукановић: Само судија, кад се буде ископирало ја ћу донети и предаћу тужиоцу, суду, понећу са собом и оригинал који ћете имати прилике на увид....

Председник већа: Само моменат, то је писани доказ у који ће се вршити увид, тако да до окончања доказног поступка може да се достави, ми ћемо донети одлуку да ли ћемо извести тај доказ или не. Реците.

Адв.Ђуро Чепић: Дајте га што пре ако хоћемо брже да водимо поступак.

Председник већа: Имамо још сведоке које треба саслушати, а Ви сте предложили 100 сведока, је ли тако?

Адв.Ђуро Чепић: Мало више од 100.

Председник већа: Па тако. Према томе ништа још увек није прекасно.

Адв.Ђуро Чепић: А знате зашто, јако сам критичан према одредбама новог ЗКП-а.

Председник већа: То је већ друго питање које мислим да овде....

Адв.Ђуро Чепић: И пошто су тако стипулисали да избаце припремно рочиште...

Председник већа: Добро, нећемо то питање да разматрамо овде.

Добро, можете се вратити на Ваше место.

Тужилац је предложио саслушање сведока Милошевић Дејана, Јаћимовић Драгише, Глигорић Слободана, Стевановић Александра, Рајић Драгана, Јовановић Милана, Мирковић Радивоја, Маркишић Ервина и Гајић Бојана.

Ви тужиоче остајете при овом предлогу да се саслушају ови сведоци. Ми можемо одредити један дан у фебруару, ево 25.фебруар и нисам сигурна да ћемо моћи да саслушамо све ове сведоке, па да одредимо, да позовемо прва 3 сведока, Милошевић Дејан, Јаћимовић Драгиша и Глигорић Слободан.

Адв.Ђуро Чепић: У колико сати судија?

Председник већа: У 9.30.

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Ради извођења осталих доказа, а због истека радног времена и изведених свих доказа планираних на овом претресу, претрес се **ОДЛАЖЕ**, а наредни претрес се **ОДРЕЂУЈЕ** за

25.02.2016.године у 9.30 часова, судница бр.3,

што је присутнима саопштено уместо позива.

На претрес позвати сведоке: Милошевић Дејана, Јаћимовић Драгишу и Глигорић Слободана.

Довршено у 17:50 часова.

ЗАПИСНИЧАР

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА-СУДИЈА